



# Голос ребенка:

Результаты исследования о содержании детей в учреждениях закрытого типа в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане



## **Результаты исследования о содержании детей в учреждениях закрытого типа в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане**

Настоящая публикация может быть использована для свободного просмотра, извлечения данных, воспроизведения и перевода частично или полностью, но она не предназначена для продажи либо употребления в коммерческих целях. Любые изменения в тексте данной публикации должны утверждаться Международной тюремной реформой. Необходимо отражать соответствующую ссылку на настоящую публикацию Международной тюремной реформы. Вопросы по воспроизведению или переводу следует отправлять по адресу: [publications@penalreform.org](mailto:publications@penalreform.org)

Данная публикация была выпущена при финансовой поддержке Европейского Союза и Правительства Великобритании. Международная тюремная реформа несет ответственность в полном объеме за содержание данного документа, и ни при каких обстоятельствах не может считаться отражением позиции Европейского Союза или Правительства Великобритании.

### **Penal Reform International**

#### **Главной Офис**

60-62 Commercial Street  
Лондон E1 6LT  
Великобритания

Телефон: +44 (0) 20 7247 6515  
Email: [info@penalreform.org](mailto:info@penalreform.org)  
Twitter: @PenalReformInt

### **Международная тюремная реформа, офис в Центральной Азии**

проспект Кабанбай батыра, 7/1  
г. Астана  
Казахстан.  
Email: [priastana@penalreform.org](mailto:priastana@penalreform.org)  
Twitter: @AstanaPRI

[www.penalreform.org](http://www.penalreform.org)

ISBN: 978-1-909521-45-2

© Международная тюремная реформа 2015

Иллюстрация к обложке Алана Маркса

**Международная тюремная реформа (PRI) является независимой неправительственной организацией, которая разрабатывает и пропагандирует справедливые, эффективные и соразмерные предложения в целях решения проблем уголовного правосудия во всем мире.**

Мы способствуем созданию альтернатив тюрьмам, которые поддерживают реабилитацию преступников и поддерживают права лиц, содержащихся под стражей, для справедливого и гуманного обращения. Мы продвигаем альтернативы тюремному заключению, которые поддерживают реинтеграцию правонарушителей, а также содействуют праву задержанных на справедливое и гуманное обращение.

На сегодняшний день у нас имеются программы на Ближнем Востоке и в Северной Африке, Центральной и Восточной Европе, Центральной Азии и на Южном Кавказе, также мы работаем с партнерами в Восточной Африке и Южной Азии.

Для получения наших ежемесячных электронных бюллетеней можно подписаться на сайте:  
[www.penalreform.org/keep-informed](http://www.penalreform.org/keep-informed)

# Содержание

Благодарность	2
Сокращения и определения	3
Аннотация	4
<b>1. Введение</b>	<b>9</b>
<b>2. Методология исследований</b>	<b>10</b>
<b>3. Результаты исследования в Казахстане</b>	<b>12</b>
<b>4. Результаты исследования в Кыргызстане</b>	<b>19</b>
<b>5. Результаты исследования в Таджикистане</b>	<b>26</b>
<b>6. Рекомендации</b>	<b>30</b>
Приложение - Обзор учреждений закрытого типа, в рамках которых было проведено исследование	32

# Благодарность

Международная тюремная реформа (PRI) выражает благодарность всем детям, принявшим участие в исследовании, и организациям, вовлеченным в проведение исследования и сбора данных: ОО «Кредо» и Национальному центру по правам человека (аппарат Уполномоченного по правам человека в Республике Казахстан), ОО «Молодежная правозащитная группа» и Национальному центру по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Кыргызской Республике, ОО «Центр по правам ребенка» и аппарат Уполномоченного по правам человека в Республике Таджикистан. Мы также очень признательны сотрудникам и руководству 15 учреждений закрытого типа, которые предоставили нам возможность для общения с детьми и проведения исследования. Мы выражаем благодарность автору отчета Фрэнсис Шихан, а также Андреа Вудкок, за оказание технической поддержки в работе с базой данных.

# Сокращения и определения

<b>ГСИН</b>	Государственная служба исполнения наказаний
<b>ИВС</b>	Изолятор временного содержания
<b>КПР</b>	Конвенция ООН о правах ребенка
<b>МПГ</b>	Молодежная правозащитная группа
<b>НПМ</b>	Национальный превентивный механизм
<b>НЦПП КР</b>	Национальный центр по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Кыргызской Республике
<b>СИЗО</b>	Следственный изолятор
<b>УПК</b>	Уголовно-процессуальный кодекс
<b>ЮНИСЕФ</b>	Детский фонд ООН
<b>PRI</b>	Международная тюремная реформа
<b>Ребенок</b>	В соответствии со статьей 1 КПР любое лицо в возрасте до 18 лет. Необходимо отметить, что в некоторых учреждениях, принявших участие в исследовании, содержались лица старше 18 лет.
<b>Насилие</b>	В соответствии со статьей 19 КПР «все формы физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление [...]».
<b>Содержание под стражей</b>	В соответствии с Правилами ООН, касающимися защиты свободы несовершеннолетних, лишённых свободы (Гаванские правила, 11b), как «любая форма задержания или тюремного заключения какого-либо лица, или его помещение в государственное или частное исправительное учреждение, которое несовершеннолетнему не разрешается покидать по собственному желанию на основании решения любого судебного, административного или другого государственного органа». Сюда относится содержание под стражей в полицейском участке, изоляторах временного содержания, залах заседания суда, следственных изоляторах и лишение свободы после вынесения приговора. К данному определению также относится содержание в учреждениях системы социальной опеки.
<b>Ребенок, находящийся в конфликте с законом</b>	Любое лицо в возрасте до 18 лет, вошедшее в контакт с системой правосудия по причине подозрения в совершении или обвинения в совершении правонарушения.



# Аннотация

## Введение

В настоящем отчете представлены результаты исследования на основе анкетирования, в котором приняли участие 274 ребенка из 15-ти учреждений закрытого типа в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане.<sup>1</sup> Задача исследования заключалась в оценке уровня распространенности насилия в отношении детей, содержащихся в данных учреждениях. Информация, полученная в ходе исследования, будет использована для определения приоритетов трехлетней программы поэтапного искоренения насилия в отношении детей, реализуемой PRI и партнерскими организациями.

Сбор данных был произведен в трех странах в течение весны и лета 2014 года методом индивидуальных интервью с детьми<sup>2</sup> на основе анкетирования, групповых интервью с детьми (в частности, в Казахстане), интервью с персоналом, а также кабинетного анализа соответствующей документации.<sup>3</sup> В рамках исследования были приложены все усилия по обеспечению участия девочек и мальчиков, но 86 процентов, т.е. большинство детей, принявших участие, - мальчики.

Проведение интервью с детьми в учреждениях закрытого типа сопряжено с риском потенциального нарушения этических норм, что, в особенности, касается вопросов соблюдения неприкосновенности частной жизни, норм конфиденциальности, получения сознательного согласия на участие в исследовании и обеспечения текущей защиты ребенка. Подобные исследования требуют осмотрительности в соблюдении баланса между предоставлением детям возможности высказать свое мнение и быть услышанными и обеспечением их защиты и безопасности. В международной практике отсутствуют единые методические положения касательно этических норм в исследованиях вопросов насилия над детьми.<sup>4</sup> Тем не менее, PRI, Национальный Центр по правам человека и

четыре партнерские организации, вовлеченные в проведение исследования, приложили максимальные усилия в целях обеспечения защиты детей от возможного нанесения вреда вследствие их участия в исследовании. В то же время использованные методы исследования позволили им описать свой опыт и выразить свое мнение.

Все четыре организации имеют значительный опыт в проведении мониторинга содержания детей под стражей и стойко привержены принципу соблюдения наилучших интересов ребенка в процессе проведения исследований.<sup>5</sup> Участие детей в исследовании было добровольным, детям четко объяснили цель исследования, документирование информации в анкетах было анонимным, а также были предприняты меры по обеспечению отсутствия возможности определить личность ребенка по тексту отчета.

В заключительной части анкеты детям был задан вопрос, представлялось ли им трудным отражать в полном объеме и честно происходящее в учреждении, в котором они проживали. Только четыре процента детей, принявших участие в исследовании в Таджикистане, дали положительный ответ на данный вопрос. В Кыргызстане же 36 процентов детей отметили сложности в попытке быть полностью откровенными, в то время как в Казахстане такое мнение выразили 39 процентов участников. Это указывает на то, что, возможно, дети рассказали не обо всех случаях физического и психологического насилия, следовательно, и результаты анкетирования дают лишь приблизительную оценку настоящей картины. Видится интересным факт, что 21 процент сотрудников в Казахстане выразили мнение, что им было трудно честно отвечать на вопросы, в Кыргызстане такое мнение выразили 7 процентов сотрудников, а в Таджикистане – 14 процентов.

- 1 Исследование было проведено PRI и Национальным Центром по правам человека в Казахстане (Офис Омбудсмена) и четырьмя партнерскими организациями: ОО «Кредо» в Казахстане, «Молодежная правозащитная группа» и Национальный центр по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Кыргызской Республике, ОО «Центр по правам ребенка» в Таджикистане.
- 2 Смотрите Приложение, в котором предоставлена информация об учреждениях, принявших участие в исследовании.
- 3 Основано на ранних исследованиях по вопросу распространенности пыток, смотрите отчеты «Насилие в отношении детей в государственных интернатных учреждениях Республики Казахстан», ЮНИСЕФ и Национальный Центр по правам человека (2011 г.), «Анализ законодательства и жалоб о применении пыток и насилия в отношении детей в контексте ювенальной юстиции», Астана, (2013 г.), ЮНИСЕФ и Национальный Центр по правам ребенка, «Защита детей от пыток и жестокого обращения с детьми в контексте ювенальной юстиции в Кыргызстане» (2012г.), ЮНИСЕФ и другие организации, «Пытки и жестокое обращение с детьми в контексте юстиции для несовершеннолетних в Таджикистане: Отчет по результатам обзора законодательства и практики», (2012 г.).
- 4 Для ознакомления с широким перечнем существующих методических положений смотрите «Этические принципы, дилеммы и риски в проведении сбора данных касательно насилия против детей: обзор литературы» (*Ethical principles, dilemmas and risks in collecting data on violence against children: A review of available literature*), ЮНИСЕФ (2012 г.).
- 5 Все лица, задействованные в проведении интервью, должны были выразить согласие с политикой PRI в области защиты прав детей (*Child Protection Policy*) и быть ознакомлены с Методической запиской PRI о вопросах проведения интервью с детьми (*Guidance Note for Interviewing Children*).

## Дети и сотрудники, принявшие участие в исследовании

СТРАНА	Количество детей, принявших участие в интервью	Количество Мальчиков	Количество Девочек	Количество детей, принявших участие в интервью из государственных учреждений с круглосуточным проживанием	Количество детей, принявших участие в интервью из закрытых учреждений для детей, находящихся в конфликте с законом	Количество сотрудников, принявших участие в интервью
Казахстан	155	128	27	43	112	39
Кыргызстан	42	33	9	17	25	14
Таджикистан	77	74	3	4	73	7
ВСЕГО	274	235 (86%)	39 (14%)	64 (23%)	210 (77%)	60

## Обзор результатов исследования

## Обращение с детьми в полицейских участках

**Меня били и заставили убирать туалеты в полицейском участке. Я не совершал преступления, но мне сказали взять его на себя.**

Мальчик 14-16 лет

Во всех трех странах наблюдается общая картина плохого обращения с детьми в период нахождения в заключение в полицейских участках. В ходе исследования были проведены интервью с 210 детьми, находящимися в конфликте с законом. 37 процентов из них сказали, что чувствовали себя в полицейском участке в безопасности. Чуть меньше половины детей отметили жестокое или плохое обращение со стороны полицейских с применением насилия в целях получения признательных показаний за совершенное правонарушение. Одна треть детей, принявших участие в интервью, столкнулись с грубым словесным оскорблением со стороны полицейских, 20 процентов – с жестоким психологическим обращением, 17 процентов – с физическим насилием умеренной степени и 30 процентов перенесли физическое насилие тяжелой степени.

Дети описали интервьюерам перенесенное ими жестокое обращение. Их подвергали насилию в виде избиения в целях получения признательных показаний, надевания на голову пластикового пакета, принуждения к уборке туалетов, принуждения оставаться в положении стоя в течение длительного

периода времени с надетым противогазом, а также лишения сна и ударов электрическим током. Конвенция ООН против пыток<sup>6</sup> определяет пытки как любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, государственным должностным лицом, выступающим в официальном качестве, чтобы получить от данного лица сведения или признания, наказать или принудить его. В соответствии с этим определением большую часть перенесенных детьми видов обращения, согласно их описанию, скорее всего, можно квалифицировать как пытки.

Только 15 процентам детей, испытавшим жестокое обращение в полиции, была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами. Четверть детей рассказали кому-либо из взрослых, в основном, родителям, о применении к ним жестокого обращения. Когда их спросили, почему они никому не рассказали о случившемся, дети пояснили, что они посчитали, что в результате не будут приняты какие-либо соответствующие меры. Действительно, только 8 процентов детей отметили, что в отношении обидчика были предприняты меры.

Риск жестокого обращения в полицейском участке повышается, если не реализованы и не соблюдаются базовые меры правовой защиты в период содержания под стражей. Законодательство в Казахстане и Таджикистане позволяет задерживать детей в полиции на период до 72 часов, в то время как в УПК Кыргызстана период задержания детей без судебного решения составляет 24 часа.<sup>7</sup> В Казахстане и Таджикистане период задержания превышает 24 часа, рекомендованные Комитетом ООН по правам ребенка.<sup>8</sup> Даже предписанное

<sup>6</sup> Конвенция ООН против пыток, статья 1(1)

<sup>7</sup> Статья 393 (3) Уголовно-процессуального кодекса Кыргызской Республики от 30 июня 1999 года, № 63

<sup>8</sup> Замечание общего порядка № 10 (2007), Права детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, CRC/C/GC/10, 25 апреля 2007 года.

ограничение в 72 часа, также, как и установленные в Кыргызстане 24 часа, не всегда соблюдается. В то время как большинство детей – 57 процентов – находились под стражей в полиции менее 48 часов, один ребенок из десяти детей провел в полиции от трех до четырех суток, а 15 процентов – провели более пяти суток. Только 58 процентов детей сказали, что они смогли связаться с родителями или опекунами, чтобы сообщить об аресте. 52 процента указали, что родитель, опекун или другой взрослый присутствовал во время допроса. Всего 46 процентам детей была предложена правовая помощь. Чуть меньше половины детей содержались под стражей в полицейском участке совместно со взрослыми. 36 процентов детей также содержались совместно со взрослыми в ИВС.

**«Меня подвергли ударам электрического тока. Один полицейский садился мне на колени, надевал мне на голову пластиковый пакет, бил меня в грудь, я переставал дышать. Потом опять меня били дубинкой по пяткам, было такое чувство, что все тело били дубинкой. В область подмышек подавали электрический ток, да, это было ужасно. Другой опер [«оперативный уполномоченный» на сленге] подошел и попросил меня подписать «висяки» [«нерасследованные преступления» на сленге]. Я отказался подписывать то, в чем не виноват, и они меня избили. Меня били по голове пластиковой бутылкой, наполненной водой, толкали иголки под ногти на руках».**

Мальчик 16-18 лет, СИЗО

### Обращение с находящимися в конфликте с законом детьми в учреждениях закрытого типа

Чуть более половины детей сказали, что чувствуют себя в безопасности в учреждениях, в которых содержатся. Семь процентов отметили, что они боятся других детей, а 15 процентов сказали, что боятся сотрудников.

36 процентов детей, находящихся в конфликте с законом, сказали, что в период лишения свободы к ним применялись дисциплинарные меры взыскания – в большинстве случаев в виде вынесения им предупреждений, выговоров или принесения ими устных извинений. В отношении 7 процентов детей (всего 14 детей) были применены физические наказания в виде избиения, 14 процентам ограничивали посещения родителями, и восемь процентов (всего 15 детей) были подвергнуты одиночному заключению. Применение одиночного заключения в виде дисциплинарной меры наказания разрешается на период до семи суток во всех трех

странах, хотя новый Уголовно-исполнительный кодекс Казахстана, вступивший в силу в январе 2015 года, теперь запрещает подобную практику. Правила ООН касательно защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), четко указывают, что применение одиночного заключения в виде дисциплинарной меры наказания в отношении детей является жестоким, негуманным и унижающим человеческое достоинство обращением.<sup>9</sup>

Условия содержания в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом, неудовлетворительные, а дети не всегда защищены от насилия со стороны других детей или сотрудников. 11 процентов указали, что они были свидетелями насилия среди детей, а 13 процентов отметили, что стали жертвами насилия со стороны других детей. Дети также отметили, что становились свидетелями насилия по отношению к детям со стороны персонала – 20 процентов были свидетелями грубого словесного оскорбления, а пятая часть детей были свидетелями применения сотрудниками физического насилия. Четверть детей сказали, что они были жертвами насилия со стороны персонала. Только шесть из 48 таких детей отметили, что они рассказали о случившемся кому-то из взрослых в учреждении. Оставшиеся дети сказали, что они не думали, что что-либо изменилось бы, если бы они кому-либо рассказали о фактах насилия. Только половина детей в учреждениях были осведомлены о доступных им механизмах подачи жалоб. Двое сотрудников из 60 принявших участие в исследовании отметили, что были свидетелями применения насилия по отношению к детям со стороны других сотрудников.

### Обращение с детьми в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием

**«Наказание несовершеннолетних в закрытом учреждении полностью блокирует их потребности и деформирует их личности».**

Сотрудник специальной школы-интерната

В исследовании приняли участие 64 ребенка, проживающих в государственных учреждениях интернатного типа. 70 процентов детей сказали, что чувствуют себя в безопасности. 17 процентов отметили, что они боятся других детей, а 17 процентов – боятся сотрудников. Существует проблема относительно применения дисциплинарных мер наказания в таких учреждениях, поскольку в отношении 69 процентов детей применялись такие меры, большая часть которых выносилась в виде выговоров и устных предупреждений. Тем не менее,

<sup>9</sup> Правило 67 Правил ООН, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Приняты резолюцией 45/113 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года.



23 процента детей отметили, что к ним применялись физические наказания путем избиения.

Свыше трети детей были свидетелями физического насилия среди детей, а 37 процентов – становились жертвами насилия со стороны других детей. Практически половина детей явились свидетелями применения физического насилия по отношению к детям со стороны персонала, а 42 процента интервьюируемых детей сказали, что становились жертвами насилия со стороны сотрудников – в большей части в виде грубого словесного обращения и физического насилия умеренной степени. Только 10 процентов несовершеннолетних рассказали о случившемся кому-то из взрослых в учреждении.

В рамках исследования были проведены интервью с 60 сотрудниками. Очевиден невысокий уровень морально-нравственного настроя среди сотрудников. В ответ на вопрос о сложностях, с которыми они сталкиваются в работе, 40 процентов сказали, что у них слишком много работы, а 36 процентов отметили сложности «из-за характеров детей». Одна третья часть сотрудников пожаловалась на низкую оплату труда, а четверть сотрудников выразила жалобы по поводу отсутствия ресурсов и на неудовлетворительные условия труда. Также необходимо отметить недостаточность положений, четко оговаривающих процедуры реагирования на случаи насилия. Менее четверти сотрудников сказали, что они записывают или регистрируют такие случаи. Только 42 процента сотрудников были осведомлены о наличии нормативных положений, предусматривающих меры дисциплинарной ответственности в отношении сотрудников, применяющих насилие против детей, а 42 процента сказали, что они прошли обучение по программе выявления фактов насилия и реагирования на случаи насилия.

## Рекомендации

Данное исследование не преследовало цель оценить степень реализации государственными органами в трех странах международных стандартов отправления правосудия в отношении детей, и оно не фокусируется на детальном рассмотрении условий содержания детей в закрытых учреждениях. Вместо этого в изложенных ниже рекомендациях обозначены приоритетные направления в целях искоренения насилия в отношении детей. Выражаем надежду, что рекомендации будут учтены в текущей и будущей политике и программах относительно детей, содержащихся в закрытых учреждениях, в рамках текущих реформ и улучшений.

## Необходимо безотлагательное устранение практики применения насилия в отношении детей в полицейских участках

- Внедрение законодательства, однозначно содержащее требования о раздельном содержании детей и взрослых на всех стадиях нахождения под стражей (включая доставку в суд/другие учреждения).
- Внедрение законодательства, требующего оказания правовой помощи и обязательного присутствия родителя, опекуна и/или законного представителя в ходе допроса ребенка в полицейском участке.
- Сокращение в Казахстане и Таджикистане периода времени содержания ребенка в полицейском участке с 72 часов до 24 часов в соответствии с рекомендациями Комитета ООН по правам ребенка. В Кыргызстане необходимо обеспечить соблюдение данного международного стандарта.
- Разработка мер в сфере политики и практики, наделяющих органы полиции полномочиями выведения детей, находящихся в конфликте с законом, из формальной системы уголовного правосудия в целях применения механизмов досудебного урегулирования конфликтов (медиация), соответствующих международным стандартам и положениям по правам человека.

## Запрет на применение одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры взыскания в отношении детей, находящихся в конфликте с законом

- Во всех странах необходимо разработать и внедрить особые положения, касающиеся применения дисциплинарных мер взыскания во всех закрытых учреждениях, в которых содержатся дети. Такие положения должны следовать принципам Гаванских правил, в частности, запрещать одиночное заключение и ограничение или запрет на общение с членами семьи в качестве дисциплинарной меры взыскания.<sup>10</sup> Дети и персонал должны быть осведомлены о таких положениях.

## Повышение потенциала сотрудников закрытых учреждений

- Разработать систему отбора, найма и профессионального развития персонала для обеспечения приема на работу и удержания компетентных и хорошо обученных специалистов. В данном вопросе важную роль играет вопрос адекватной оплаты труда.

<sup>10</sup> Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишённых свободы. Приняты резолюцией 45/113 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года. Известны как Гаванские правила.

- Персонал необходимо обучить ненасильственным дисциплинарным мерам взыскания, а также безотлагательно сообщать в соответствующие инстанции о беспокойствах, подозрениях или выявлении фактов применения насилия в отношении детей.
- Создать четкую политику защиты детей в закрытых учреждениях, доведенную до всех сотрудников, в которой будут определены пошаговые процедуры работы с заявлениями и выявленными фактами насилия. В Таджикистане необходимо обеспечить законодательную поддержку политики 2008 года о защите прав ребенка в закрытых учреждениях.
- В Казахстане и Кыргызстане необходимо обеспечить охват «лиц, выступающих в официальном качестве», включая сотрудников специальных школ, принятых на работу частными организациями, действием статьи 146 обновленного Уголовного кодекса Республики Казахстан и статьи 305-1 Уголовного кодекса Кыргызской Республики в целях исключения использования иммунитета от уголовного преследования за применение пыток.

### **Повышение осведомленности детей о механизмах подачи жалоб и их применении в соответствии с международными стандартами <sup>11</sup>**

- Необходимо информировать детей в устной и письменной форме о существовании внутренних и внешних механизмов подачи жалоб при поступлении в полицейский участок и/или закрытое учреждение.
- Кроме предоставления письменных инструкций ребенку необходимо объяснять процесс подачи жалобы на языке, понятном ему.
- Копии инструкций по подаче жалобы должны предоставляться законному представителю, опекуну или родителю ребенка по его просьбе.
- Механизмы подачи жалоб должны быть безопасными, эффективными и включать в себя процедуру апелляции. Дети должны иметь доступ не только к внутренним, но и внешним, независимым от руководства учреждения механизмам.
- Всем странам ратифицировать третий Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры подачи сообщений, что позволит детям представлять индивидуальные жалобы

относительно конкретных нарушений их прав в рамках Конвенции о правах ребенка и ее двух первых Факультативных протоколов, а также инициировать процедуру расследования в случаях, если нарушения прав ребенка в стране носят систематичный и грубый характер.

### **Обеспечение расследования органами, осуществляющими мониторинг, фактов применения насилия в отношении детей**

- Все органы мониторинга должны пройти соответствующее обучение проведению интервью с детьми о вопросах насилия. По возможности, необходимо обеспечить присутствие наблюдателей, имеющих медицинскую подготовку, с целью документирования заявлений об актах насилия.
- Органы мониторинга должны обладать достаточными человеческими и финансовыми ресурсами, а также мандатом, позволяющим посещать детей, находящихся в полицейских участках.
- Заявление о пытках или жестоком обращении всегда должно передаваться органам, ответственным за их расследование, с соблюдением процедур и мер предосторожности касательно безопасности вовлеченного ребенка с соблюдением в течение всего времени его наилучших интересов.
- Органы мониторинга должны обеспечить осведомленность детей и персонала о письменных правилах применения дисциплинарных мер.
- В Казахстане необходимо исключить из обновленной версии Уголовно-исполнительного кодекса требование к общественным наблюдательным комиссиям сообщать о посещениях мест лишения свободы за один день. Следует расширить мандат НПМ с целью включения всех мест лишения свободы, а также детские дома и специализированные школы-интернаты в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток.
- Таджикистану следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции ООН против пыток и создать эффективный НПМ.
- Кыргызстану следует усилить потенциал НЦПП на постоянной основе, а также предусмотреть в бюджете НЦПП средства для посещения мест лишения/ограничения свободы, в которых содержатся дети.

<sup>11</sup> Смотрите: Замечание общего порядка № 10 (2007), Права детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, CRC/C/GC/10, 25 апреля 2007 года, пункт 89: «Каждый ребенок должен иметь право обращаться с просьбой или жалобой, содержание которой не может быть изменено цензурой, к центральной администрации, в судебный орган или другой соответствующий независимый орган и быть незамедлительно информированным об их решении; дети должны знать об этих механизмах и иметь беспрепятственный доступ к ним».

# 1. Введение

Насилие в отношении детей, лишенных свободы, часто остается незамеченным частично в силу того, что данный вопрос не в полной мере освещен и изучен. Тем не менее, в исследовании ООН о насилии (2006 год) сообщается, что дети, содержащиеся в учреждениях системы опеки и системы правосудия, находятся в зоне более высокого риска, нежели практически все другие дети.<sup>12</sup> В рамках другого исследования ООН в течение пятилетнего периода, результаты которого были опубликованы в 2011 году, было выявлено, что «[т]акая же ситуация наблюдается и сегодня. Невзирая на тип учреждения, вид насилия, возраст, пол и состояние здоровья ребенка, результаты исследований НПО и научных исследований указывают на чрезвычайно высокий уровень насилия в отношении детей в учреждениях систем опеки и правосудия».<sup>13</sup>

Специальный докладчик ООН по пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания утверждает, что «[н]асилие в местах лишения свободы, включая специализированные учреждения для детей, проявляется некоторыми способами – в основном посредством физического и сексуального насилия, а также грубого словесного обращения. Кроме того, дети подвергаются насилию в результате условий содержания или в результате дисциплинарных мер взыскания или наказания».<sup>14</sup> Насилие может совершаться ровесниками или сотрудниками в равной степени и приобретать различные формы, включая пытки, избиение, изоляцию, ограничение свободы, изнасилование, притеснение, грубое словесное обращение, членовредительство и унижение.

Государства-участники КПР несут четко выраженное обязательство принимать все соответствующие законодательные, административные и образовательные меры для защиты детей в закрытых учреждениях от насилия любой формы.<sup>15</sup>

Согласно статье 40 (1) КПР, государства-участники должны: признавать «право каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции и выполнению им полезной роли в обществе».<sup>16</sup> В Замечании общего порядка № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет по правам ребенка отмечает запрет и профилактику всех форм насилия в отношении детей, находящихся в конфликте с законом.<sup>17</sup>

Международная тюремная реформа и партнерские организации<sup>18</sup> осуществляют трехлетнюю программу поэтапного устранения насилия в отношении детей в закрытых учреждениях в странах Центральной Азии. Основным достижением программы является снижение случаев совместного содержания детей со взрослыми, а также в камерах одиночного заключения.

Основной задачей программы является оценка уровня распространенности насилия в отношении детей в закрытых учреждениях. Для получения такой информации был произведен сбор данных во всех трех странах в период весны и лета 2014 года методом индивидуальных интервью с детьми в различных учреждениях, групповых интервью с детьми (в частности, в Казахстане), интервью с персоналом, а также кабинетного анализа соответствующей документации.<sup>19</sup> Эти данные будут использованы для определения направлений будущей работы по профилактике и реагированию на факты насилия в отношении детей в закрытых учреждениях.

12 «Всемирный доклад ООН о насилии в отношении детей» (*World Report on Violence against Children*), Генеральный секретарь ООН, 2006 г., стр.175

13 Отчет «Пять лет спустя: обновленный всемирный обзор по проблеме насилия в отношении детей» (*Five years on: A Global update on violence against children*), подготовленный советом НПО касательно выполнения рекомендаций «Всемирного доклада ООН о насилии в отношении детей», 2011 г.

14 Заявление специального докладчика ООН по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видах обращения и наказания Манфреда Новака о сексуальном насилии в учреждениях, включающих места лишения свободы (*Sexual Violence in Institutions, including in detention facilities*), 2010 г.

15 Конвенция о правах ребенка (КПР), статья 19

16 Право детей на свободу от насилия также отмечено в Международном пакте о гражданских и политических правах (МПГПП) и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Согласно статье 24 МПГПП, каждый ребенок «имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего». Кроме того, МПГПП и Конвенция против пыток запрещают жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение.

17 Замечание общего порядка № 10 (2007 г.), Права детей в ювенальной юстиции, CRC/C/GC/10, 25 апреля 2007 года, Пункт 13 (далее – Замечание общего порядка № 10).

18 Партнерские организации: ОО «Кредо» в Казахстане, ОО «Молодежная правозащитная группа», Национальный центр по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Кыргызской Республике, аппарат Омбудсмана в трех странах.

19 Основано на исследованиях ЮНИСЕФ и аппарата Уполномоченного по правам человека в Республике Казахстан по вопросу распространенности пыток; смотрите отчеты «Насилие в отношении детей в государственных интернатных учреждениях Республики Казахстан», ЮНИСЕФ и другие организации (2011 г.), «Анализ законодательства и жалоб о применении пыток и насилия в отношении детей в контексте ювенальной юстиции», ЮНИСЕФ и аппарат Уполномоченного по правам человека РК, г. Астана, РК (2013 г.), «Пытки и жестокое обращение с детьми в контексте ювенальной юстиции в Кыргызстане», ЮНИСЕФ и аппарат Уполномоченного по правам человека в Республике Казахстан (2012 г.), «Пытки и жестокое обращение с детьми в контексте юстиции для несовершеннолетних в Таджикистане: Отчет по результатам обзора законодательства и практики», ЮНИСЕФ и другие организации (2012 г.).

## 2. Методология исследований

В исследовании приняли участие дети, находящиеся в различных учреждениях. Описание каждого учреждения предложено в Приложении на странице 44. В перечень учреждений были включены:

- учреждения, в которых содержатся дети, ожидающие суда или осужденные;
- учреждения, в которых содержатся дети, в отношении которых были приняты «воспитательные меры», т.е. такие дети, поведение которых вызывает беспокойство (подобное поведение не всегда является преступным);
- психиатрическая больница;
- государственные учреждения с круглосуточным проживанием детей, которым требуется социальная помощь и защита, например, в результате распада семьи или утери связи с семьей и постоянного места жительства.

Интервью были разработаны для сбора количественных данных касательно распространенности насилия, определения категорий детей, находящихся в зоне наибольшего риска насилия, и выявления обстоятельств и контекста проявления насилия. Интервью были реализованы на основе анкеты с той целью, чтобы все дети могли ответить на одинаковые вопросы. Анкеты были заполнены в ходе индивидуальных интервью или в небольших группах. В анкету были включены вопросы касательно природы мер реагирования на любые случаи насилия, а также были предусмотрены возможности для сбора дополнительной качественной информации. Также были проведены интервью с сотрудниками в целях проверки информации, предоставленной детьми, и выявления дополнительных деталей по вопросам менеджмента в учреждениях и взаимодействия сотрудников с детьми.

Данные, полученные в ходе интервью, были внесены в базу данных и проанализированы в целях выявления тенденций и характерных особенностей опыта детей относительно насилия. Результаты исследования касательно каждой отдельной страны представлены ниже. В интервью приняли участие 274 ребенка. В рамках исследования были приняты все усилия по обеспечению участия мальчиков

и девочек, но, тем не менее, 86 процентов, т.е. большинство принявших участие детей, составили мальчики, что отражает тот факт, что большинство детей в конфликте с законом в этих странах, как и повсеместно, – мальчики.

Вовлечение в исследование детей в закрытых учреждениях может быть сопряжено с последствиями этических соображений, что, в частности, касается вопросов соблюдения неприкосновенности частной жизни, норм конфиденциальности, получения сознательного согласия на участие в исследовании и обеспечения защиты детей в течение всего процесса. Подобные исследования требуют особого внимания в соблюдении баланса между предоставлением детям возможности высказать свое мнение и быть услышанными и обеспечением их защиты и безопасности. В международной практике отсутствуют согласованные методические положения о соблюдении этических норм в исследованиях вопросов насилия в отношении детей.<sup>20</sup> Тем не менее, Комитет ООН по правам ребенка разработал Замечание общего порядка № 12 о праве ребенка быть услышанным, в котором приведено руководство о процессе обеспечения фиксации (регистрации) голоса ребенка значимым и этическим образом. Оно акцентируется на том, что невозможно эффективно услышать ребенка в условиях запугивания, во враждебной обстановке либо без учета особенностей и возраста ребенка.<sup>21</sup>

Тем не менее, PRI, Национальный центр по правам человека и четыре партнерские организации, задействованные в проведении исследования, приложили максимальные усилия в целях обеспечения защиты детей от возможного нанесения вреда вследствие их участия в исследовании. В то же время использованные методы исследования позволили детям описать свой опыт и выразить свое мнение. Все четыре организации имеют значительный опыт в проведении мониторинга содержания детей под стражей и строго придерживаются принципа соблюдения наилучших интересов ребенка<sup>22</sup> при проведении исследований. Участие детей в исследовании было добровольным, детям четко объяснили цель исследования, внесение данных при анкетировании было анонимным, а также были предприняты меры по обеспечению отсутствия

<sup>20</sup> Для ознакомления с широким перечнем существующих методических положений смотрите «Этические принципы, дилеммы и риски в проведении сбора данных касательно насилия против детей: обзор литературы» (*Ethical principles, dilemmas and risks in collecting data on violence against children: A review of available literature*),

<sup>21</sup> Комитет ООН по правам ребенка, Замечание общего порядка № 12, Право ребенка быть заслушанным, CRC/C/GC/12, 20 июля 2009 года.

<sup>22</sup> Все интервьюеры должны были выразить согласие с Политикой PRI в области защиты прав детей (*Child Protection Policy*) и быть ознакомлены с Методической запиской PRI о вопросах проведения интервью с детьми (*Guidance Note for Interviewing Children*).

возможности определить личность ребенка по тексту отчета.

В заключительной части анкеты детям был задан вопрос, представлялось ли им трудным в полном объеме и честно отражать происходящее в учреждении, в котором они находились. Только четыре процента детей, принявших участие в исследовании в Таджикистане, дали положительный ответ на данный вопрос. В Кыргызстане 36 процентов детей выразили сложности в попытке быть полностью откровенными, в то время как в Казахстане такое мнение выразили 39 процентов

участников. Это указывает на то, что, возможно, дети рассказали не обо всех случаях насилия, следовательно, и результаты анкетирования дают лишь приблизительное представление о настоящей картине. Довольно сложно развить навыки и способность всех взрослых лиц, работающих с детьми, находящимися в закрытых учреждениях, в число которых входят члены независимых органов мониторинга, судьи, адвокаты, социальные работники, врачи, психологи и сотрудники закрытых учреждений, в предоставлении детям возможности высказывать открыто и откровенно свое мнение касательно их опыта.

## I. Дети и сотрудники, принявшие участие в исследовании

СТРАНА	Количество детей, принявших участие в интервью	Количество Мальчиков	Количество Девочек	Количество детей, принявших участие в интервью из государственных учреждений с круглосуточным проживанием	Количество детей, принявших участие в интервью из закрытых учреждений для детей, находящихся в конфликте с законом	Количество сотрудников, принявших участие в интервью
Казахстан	155	128	27	43	112	39
Кыргызстан	42	33	9	17	25	14
Таджикистан	77	74	3	4	73	7
ВСЕГО	274	235 (86%)	39 (14%)	64 (23%)	210 (77%)	60



## 3. Результаты исследования в Казахстане

- **в 70% случаев родитель, родственник или другой взрослый присутствовали на допросе в полицейском участке, но только половине детей была предложена правовая помощь.**
- **62% мальчиков содержались совместно со взрослыми в полицейском участке; четверо из шести девочек содержались совместно с мужчинами.**
- **55% детей, находящихся в конфликте с законом, отметили жестокое или грубое обращение, или насилие со стороны полиции; 37% детей, отметили, что становились жертвами жестокого обращения со стороны персонала в учреждении.**
- **63% детей в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием сказали, что чувствовали себя в безопасности. Однако 44% детей сказали, что становились жертвами насилия со стороны другого ребенка и 42% со стороны сотрудников.**

### 3.1 Введение

В Казахстане дети, находящиеся в конфликте с законом, содержатся в различных учреждениях. На первом этапе уголовного судопроизводства в такие учреждения входят полицейские участки, 187 изоляторов временного содержания, а также 18 следственных изоляторов. Общее количество детей, содержащихся в этих учреждениях, – неизвестно. Но известно, что в 2012 году обвинительные приговоры в связи с уголовными правонарушениями были вынесены 1152 детям – это тенденция снижения количества обвинительных приговоров в отношении детей.<sup>23</sup> Существуют колонии для детей, осужденных за совершение правонарушений, например, локальный участок для девочек в женской колонии около г. Алматы, в котором на момент проведения исследования содержались шесть девочек<sup>24</sup>, и воспитательная колония для мальчиков, в которой содержались 99 мальчиков<sup>25</sup>. Кроме того, в Восточно-Казахстанской области функционирует Областная специализированная школа-интернат для несовершеннолетних, совершивших уголовно-наказуемые деяния до достижения ими возраста уголовной ответственности, в которой на момент проведения исследования содержались 19 мальчиков<sup>26</sup>. В Казахстане к уголовной

ответственности привлекают с 16 лет, но, в случае некоторых тяжких преступлений, дети могут привлекаться к ответственности и в 14 лет.<sup>27</sup>

Дети также содержатся и в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием, которые включают восемь специальных школ для детей с так называемым девиантным поведением и 18 центров адаптации для несовершеннолетних, лишенных опеки и защиты в семье, в которых дети могут находиться до 90 дней.

В мае-июне 2014 года сотрудники ОО «Кредо» провели исследование в пяти учреждениях Казахстана, в которых содержатся дети, лишенные свободы. Интервью были проведены со 155 детьми, из которых 43 ребенка проживали в государственных учреждениях интернатного типа, а 112 – в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом. На момент проведения исследования в этих пяти учреждениях содержались 238 детей. Таким образом, в рамках исследования было учтено мнение 65 процентов всех детей, находящихся в данных учреждениях. ОО «Кредо» также провело интервью с 39 сотрудниками данных учреждений.

В то время как соотношение девочек и мальчиков в государственных учреждениях интернатного типа

<sup>23</sup> База данных TransMonEE. 2014 год.

<sup>24</sup> Исследование в локальном участке для девочек в женской колонии было проведено 6 июня 2014 года.

<sup>25</sup> Исследование в воспитательной колонии для мальчиков было проведено 3-5 июня 2014 года.

<sup>26</sup> Исследование в областной специализированной школе-интернате было проведено 22 мая 2014 года.

<sup>27</sup> Согласно статье 15 Уголовного кодекса Республики Казахстан, 21 преступление считается тяжким, к данной категории относятся преступления, такие как акты терроризма, убийство, изнасилование, похищение человека, разбой, кража, вандализм. В 2010 году были внесены поправки в УК РК, позволяющие уголовное преследование лиц, не достигших 16 лет, за совершение кражи, грабежа и вымогательства при отягчающих обстоятельствах, таких как применение насилия.

было приблизительно одинаковым, в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом, количество мальчиков значительно превышало количество девочек, а большинство детей, принявших участие в исследовании в Казахстане (83 процента), – были мальчики. Важно отметить, что 39

процентов детей, принявших участие в исследовании, отметили сложности в попытке быть полностью откровенными в отражении происходящего в их учреждении. Одна пятая часть сотрудников сказала, что им также было сложно говорить искренне.

## II. Закрытые учреждения в Казахстане, в рамках которых дети приняли участие в исследовании

Закрытое учреждение	Ответственное министерство	Контингент учреждения	Количество детей на момент исследования	Количество детей, принявших участие
КГУ «Областная специализированная школа-интернат для несовершеннолетних, совершивших уголовно-наказуемые деяния до достижения ими возраста, с которого наступает ответственность», Восточно-Казахстанская область	Министерство образования и науки	Дети, совершившие уголовно-наказуемые деяния до достижения ими возраста, с которого наступает уголовная ответственность	19 мальчиков	13 мальчиков
Учреждение ЛА 155/4 (локальный участок для девочек) Департамента уголовно-исполнительной системы г. Алматы и Алматинской области	Министерство внутренних дел	Девочки, не достигшие возраста 18 лет, осужденные за совершение уголовного преступления	6 девочек	6 девочек
Учреждение ЛА-155/6 (воспитательная колония), г. Алматы	Министерство внутренних дел	Мальчики, не достигшие возраста 18 лет, осужденные за совершение уголовного преступления	99 мальчиков	92 мальчика
ГУ «Центр адаптации несовершеннолетних Карагандинской области», г. Темиртау	Министерство образования и науки	Дети, лишённые родительской опеки	63 ребенка	21 ребенок (12 мальчиков и 9 девочек)
КГУ «Специальная школа-интернат для детей с девиантным поведением», с. Керней Карагандинской области	Министерство образования и науки	Дети, совершившие антиобщественные деяния или повторные административные правонарушения	51 ребенок	22 ребенка (10 мальчиков и 12 девочек)

### 3.2 Результаты относительно детей, находящихся в конфликте с законом, в Казахстане

#### Исходная информация о характеристиках детей

В трех разных учреждениях интервью были проведены со 106 мальчиками и 6 девочками, находящимися в конфликте с законом (локальный участок для девочек, воспитательная колония для мальчиков и специализированная школа-интернат для детей, совершивших уголовно-наказуемые

деяния до достижения ими возраста, с которого наступает уголовная ответственность). Практически четверть этих детей были в возрасте 14-16 лет, 70 процентов детей были в возрасте 16-18 лет, а 6 процентов – были старше 18 лет. Такое возрастное распределение отражает тот факт, что возраст уголовной ответственности в Казахстане наступает в 16 лет, но за некоторые особо тяжкие преступления, такие как убийство или изнасилование, – в 14 лет, а также отражается факт содержания в колонии для мальчиков осужденных лиц старше 18 лет.

До помещения в учреждение 66 процентов этих детей проживали совместно с двумя родителями,

15 процентов – с одним из родителей, 4 процента – с родственниками, а 7 процентов – проживали самостоятельно. Очень небольшой процент детей проживали в детском доме или с опекунами. Практически все дети (около 94 процентов) находились в подобном учреждении впервые. Только один мальчик сказал, что он и ранее многократно помещался в учреждение. Большинство детей (68 процентов) находились в учреждении менее одного года, а каждый пятый ребенок – в течение срока от одного года до двух лет. 12 процентов детей находились в учреждении в течение срока, превышающего два года, – в эту категорию вошли мальчики, содержащиеся в воспитательной колонии около г. Алматы.

## Обращение в полицейских участках

### Контакт с родителями и адвокатами

В контексте Казахстана, если подозреваемый младше 18 лет, родитель или опекун должны быть проинформированы о его аресте<sup>28</sup>. Адвокат, родитель или другое, несущее ответственность за ребенка, взрослое лицо должны присутствовать, пока ребенок находится под арестом в полицейском участке<sup>29</sup>. Согласно результатам исследования, 63 процента детей смогли проинформировать родителя или опекуна о своем аресте, а в 70 процентах случаев родитель, родственник или другой взрослый присутствовали на допросе. Только половине детей была предложена правовая помощь в период нахождения под арестом в полицейском участке. Двое детей, которым на момент участия в исследовании было 10-14 лет, рассказали, что они были доставлены в полицейский участок, несмотря на то, что они не достигли возраста наступления уголовной ответственности. А один из них пояснил, что никто из близких ему взрослых на допросе не присутствовал.

### Продолжительность нахождения в полицейском участке

В Казахстане человек может находиться под арестом в полицейском участке с целью проведения допроса без решения суда до 72 часов независимо от возраста<sup>30</sup>. Необходимо отметить, что Конституционный Совет Республики Казахстан постановил в марте 2012 года, что данный срок отсчитывается с момента задержания, а не с момента прибытия в учреждение лишения свободы. По истечении 72 часов дальнейшее содержание

под арестом возможно только с санкции суда. 37 процентов детей, принявших участие в исследовании, содержались под арестом в полицейском участке менее 24 часов до представления в суде, 14 процентов детей были задержаны на период 1-2 дня. Тем не менее, 10 процентов детей находились под арестом в течение 3-4 дней, а 21 процент – в течение периода свыше пяти дней.

### Содержание совместно со взрослыми

В исследовании приняли участие шесть девочек, четверо из которых отметили, что они содержались в полицейском участке совместно с лицами мужского пола. Четверо девочек также сказали, что они содержались совместно со взрослыми (мужчинами или женщинами). Трое из них перенесли такой опыт в полицейском участке, а одна – во время доставления в суд и обратно. 66 процентов мальчиков, принявших участие в исследовании, содержались в полицейском участке отдельно от лиц противоположного пола, а 62 процента – содержались совместно со взрослыми. Такое содержание практиковалось в камере полицейского участка в 40 процентах случаев, а в отношении остальных детей – во время перевозки.

### Распространенность и природа насилия в отношении детей в полицейских участках

Только 28 процентов детей отметили, что чувствовали себя в полицейском участке в безопасности, в то время как 55 процентов – отразили факт жестокого обращения со стороны полицейских. Среди детей, сказавших, что они стали жертвами жестокого обращения в полицейском участке, треть имела такой опыт единожды, в то время как почти половина детей пережила такой опыт более одного раза (16 процентов не были уверены). Четверть всех принявших участие в исследовании детей, находящихся в конфликте с законом, сказали, что они подверглись словесному оскорблению со стороны полицейских<sup>31</sup>, девять процентов – подверглись жестокому психологическому обращению, а 18 процентов – стали жертвами физического насилия умеренной степени. Треть сказала, что испытали физическое насилие тяжелой степени<sup>32</sup>.

Когда их попросили рассказать об их опыте более подробно, 40 из 62 детей, отметивших жестокое обращение, сказали, что они не хотят об этом

28 Статья 491(5) Уголовно-процессуального кодекса (УПК) РК гласит: «О задержании, аресте или продлении срока содержания под стражей немедленно ставятся в известность родители несовершеннолетнего или другие его законные представители, а при их отсутствии – близкие родственники». Перевод взят из текста отчета «Анализ законодательства и жалоб о применении пыток и насилия в отношении детей в контексте ювенальной юстиции», г. Астана. Республика Казахстан. ЮНИСЕФ и Национальный центр по правам человека (аппарат Уполномоченного по правам человека в Республике Казахстан), 2013 год.

29 Статья 487(1) Уголовно-процессуального кодекса (УПК) РК гласит: «При наличии у несовершеннолетнего подозреваемого, обвиняемого родителей или других законных представителей их участие в деле обязательно. При их отсутствии обязательно участие представителя органа опеки и попечительства».

30 Статья 136(2) УПК РК гласит: «В течение семидесяти двух часов с момента задержания в отношении подозреваемого в порядке, установленном настоящим Кодексом, должна быть избрана мера пресечения в виде ареста, или он подлежит освобождению».

31 Пожалуйста, обратите внимание, что дети могли отметить больше одного варианта ответа.

32 Физическое насилие тяжелой степени в анкете было определено как, например, тряска детей; пощечина или шлепок по голове; шлепок по ягодицам, спине, ногам, рукам; хватание, толкание или сбивание с ног; удар или удар ногой; битье твердым предметом или оружием, например, палкой, ремнем, кнутом, линейкой или другими предметами, которыми можно нанести боль; битье детей настолько сильно, что остаются следы или наносятся травмы; обжигание сигаретами или другими горячими предметами.

говорить. Двенадцать детей просто сказали, что их били. Другие предоставили такие детали, как:

**Меня били пластиковыми бутылками по почкам так, что я все рассказала.**

Девочка 16-18 лет

**Когда я туда попал, они начали меня бить, и били до такого состояния, что я упал в обморок. Я очнулся от того, что они затолкали мне иголку под ноготь.**

Мальчик 14-16 лет

**Меня били и заставили мыть туалеты в полицейском участке. Я не совершал преступления, но мне сказали взять его на себя.**

Мальчик 14-16 лет

**Они окунули меня головой в унитаз. Надевали на голову пакет.**

Мальчик 14-16 лет

**Они заставляли меня надевать противогаз и пускали в него дым от сигарет. Они надевали мне на голову пакет.**

Мальчик 14-16 лет

**Меня били и заставили мыть туалеты в полицейском участке.**

Мальчик 16-18 лет

Конвенция ООН против пыток<sup>33</sup> определяет пытки как любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, государственным должностным лицом, чтобы получить от данного лица сведения или признания, наказать его, напугать или принудить его. В соответствии с этим определением большая часть перенесенных детьми видов обращения, согласно их описанию, скорее всего, можно квалифицировать как пытки.

### Реагирование на жестокое обращение

17 процентам детей, которые сообщили о жестокое обращении в полиции (физическом и психологическом), была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами. В большинстве случаев помощь была оказана в медицинском учреждении, а в некоторых случаях – в полицейском участке. Только чуть больше четверти детей рассказали о жестокое обращении кому-либо из взрослых. Из 17 детей, рассказавших о случившемся взрослому человеку, 35 процентов – рассказали офицеру полиции, 12 процентов – поставили в известность социального работника, 47 процентов детей рассказали адвокату и практически все рассказали родителям. Те дети,

которые пострадали от жестокого обращения, но не рассказали об этом взрослым, объяснили такой поступок следующим образом: 13 процентов боялись последствий; 9 процентов – не знали, что могли рассказать взрослым; а 44 процента – посчитали, что в результате не были бы приняты соответствующие меры.

## Обращение в учреждениях лишения свободы

### Чувство безопасности

Большинство детей (69 процентов), находящихся в конфликте с законом, которые приняли участие в исследовании, сказали, что они чувствуют себя в безопасности, проживая в учреждении. Такое соотношение в равной степени было распределено между тремя учреждениями (локальным участком для девочек, воспитательной колонией для мальчиков и специализированной школой-интернатом). В то же время 13 процентов сказали, что боятся других детей, а четверть – что боятся сотрудников.

### Совместное содержание со взрослыми

54 процента детей, принявших участие в исследовании, указали на содержание их в закрытом учреждении совместно со взрослыми (не включая полицейские участки). В случаях 67 детей такой опыт имел место быть в изоляторе временного содержания. 7 процентов осужденных лиц в колонии для мальчиков были старше 18 лет, но все еще содержались совместно с мальчиками, не достигшими 18 лет.

### Контакт с внешним миром и свидания

Практически все дети сказали, что им были разрешены ежемесячные свидания длительностью около 1-2 часов. Треть детей отметили наличие физического барьера между ними и посетителями во время свиданий. 54 процента сказали, что они имеют возможность регулярного общения с родителями или другими членами семьи.

### «Позволять родителям чаще навещать своих детей и звонить им».

Рекомендация для улучшений. Девочка 16-18 лет.  
Локальный участок для девочек, женская колония, г. Алматы

### Дисциплинарные меры взыскания или наказания

Применение телесного наказания в качестве дисциплинарной меры взыскания запрещено, хотя на момент проведения исследования в учреждениях лишения свободы для детей применялась практика одиночного заключения на период до семи дней. Обновленный Уголовно-исполнительный Кодекс вступил в силу 1 января 2015 года. В нем отражены

33 Конвенция против пыток, статья 1(1)



разрешенные дисциплинарные меры взыскания (статья 154). В их перечень входят: предупреждение, выговор, строгий выговор и водворение в помещение временной изоляции на срок до 72 часов. Когда сотрудников специализированной школы-интерната в Восточно-Казахстанской области спросили об используемых дисциплинарных мерах взыскания, все сотрудники сказали, что они используют предупреждения или выговоры, а также принесение письменных или устных извинений, и ничего более. В локальном участке для девочек один член персонала отметил, что они применяют принесение устных или письменных извинений, а также перевод в другую комнату и одиночное заключение.

Практически половина детей, принявших участие в исследовании, сказали, что к ним применялись дисциплинарные меры взыскания или наказания. Наибольшая группа (65 процентов) получали предупреждения или выговоры, а 26 процентов детей помещались в другую комнату или отделение учреждения. Четверть отметили, что перенесли физические наказания, такие как битье. Практически каждый пятый должен был принести письменные извинения. Девять процентов (всего 5 мальчиков) сказали, что имели опыт одиночного заключения (все случаи имели место в воспитательной колонии).

### Механизмы подачи жалоб

41 процент детей сказали, что знают о том, что им доступен механизм подачи жалоб.

### Насилие среди детей

15 процентов детей отметили, что были свидетелями насилия среди детей. 13 процентов сказали, что были свидетелями «буллинга» (запугивания, третирования), одна пятая часть детей были свидетелями грубого словесного оскорбления, 16 процентов – жестокого психологического обращения и 10 процентов детей были свидетелями физического насилия. Одна пятая часть детей сказали, что становились жертвами насилия со стороны других детей в учреждении: 43 процента отметили, что пережили такой опыт один раз, а 35 процентов – больше одного раза. Практически половина этих детей подвергались грубым словесным оскорблениям, а 13 процентов стали жертвами жестокого психологического обращения со стороны других детей в учреждении. Больше половины детей стали жертвами физического насилия умеренной степени, а 17 процентов – пережили физическое насилие тяжелой степени. Практически половина тех, кто отметил, что они были жертвами насилия со стороны другого ребенка, сказали, что получали травмы, такие как небольшие синяки, царапины и порезы. 4 мальчика из 23 жертв насилия со стороны других детей сказали, что получили повреждения внутренних органов. Практически половина получила медицинскую помощь. Персонал вмешался в менее чем 40 процентов случаев насилия.

### Насилие со стороны персонала

Четверть детей сказали, что были свидетелями жестокого обращения в отношении детей со стороны персонала, 23 процента – были свидетелями буллинга, 29 процентов отметили использование персоналом грубого словесного обращения, а 15 процентов – жестокого психологического обращения с детьми со стороны сотрудников. Практически треть детей были свидетелями применения физического насилия в отношении детей со стороны персонала, а 65 процентов детей, высказавших такое мнение, уточнили, что насилие принимало тяжелую степень.

37 процентов детей, принявших участие в исследовании, сказали, что были жертвами жестокого обращения со стороны персонала: одна треть этих детей имели подобный опыт один раз, а 40 процентов отметили большее количество раз. Такое соотношение было в равной степени распределено между разными учреждениями. В случаях 37 процентов детей жестокое обращение было проявлено в форме грубого словесного оскорбления, для одной пятой – в форме жестокого психологического обращения, 32 процента пережили физическое насилие умеренной степени, а 37 процентов – тяжелой степени. Практически 40 процентов детей, заявивших о жестоком обращении со стороны персонала, получили небольшие синяки, царапины и порезы, 12 процентов – получили повреждения внутренних органов, 12 процентов указали, что потеряли сознание от ударов.

Треть детей, получивших травмы, сказали, что им была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами, в то время как сотрудники вмешались в одну пятую часть подобных случаев. Только 15 процентов детей, сказавших, что становились жертвой насилия со стороны сотрудников, решили рассказать о случившемся кому-то из взрослых в учреждении. По большей части дети не считали, что что-либо изменится в результате жалобы. Только в семи случаях были приняты меры относительно обидчика ребенка. Только 4 из 11 сотрудников, работающих в данных заведениях, сказали, что проходили обучение по программам выявления и реагирования на насилие в отношении детей. Никто из сотрудников не сказал, что был свидетелем насилия в отношении детей.

### Улучшения

Детей спросили об улучшениях, которые они хотели бы видеть. Ответы были разные, но в основном касались условий содержания. Они предложили оборудовать спортивный зал, улучшить качество питания и отопления. 11 сотрудников, принявших участие в исследовании и работающих в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом, объяснили, что самой большой проблемой является отсутствие ресурсов, неудовлетворительные условия труда и низкая заработная плата.



### 3.3 Результаты относительно детей в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием в Казахстане

#### Исходная информация о характеристиках детей, принявших участие в исследовании

**«Мой отец был плохим человеком. Он заставлял мою маму пить водку. Из-за этого я ушел из дома. Меня поймала полиция и отправила в школу для беспризорных детей».**

Мальчик 16-18 лет

Интервью было проведено с 22 мальчиками и 21 девочкой в двух разных закрытых учреждениях для детей, нуждающихся в опеке и защите, описанных в Приложении на странице 44 (Специальная школа-интернат и Центр адаптации несовершеннолетних). Один мальчик, проживающий в Центре адаптации несовершеннолетних, сказал, что он был младше 10 лет, треть детей были в возрасте 10-14 лет, 39 процентов – в возрасте 14-16 лет, а 35 процентов – в возрасте 16-18 лет.

До поступления в учреждение 40 процентов детей проживали совместно с родителями, 42 процента – с одним из родителей, а 12 процентов – у родственников. Очень малое количество проживали с опекунами. Для большинства детей (86 процентов) это был первый случай проживания в подобном заведении. Шестеро детей сказали, что и ранее помещались в такое учреждение. Одна пятая детей пробыла в учреждении менее одного месяца, половина – между одним и шестью месяцами, а треть детей – в течение 1-2 лет. 42 процента сказали, что имели контакт с детьми, находящимися в конфликте с законом, во время пребывания в учреждении. 28 сотрудников Специальной школы-интерната приняли участие в интервью.

#### Обращение в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием

**«Проживая в стенах нашей школы, дети развиваются творчески и физически. Дети счастливы, но когда они возвращаются домой, родители не могут оплатить их учебу в колледже или найти работу, так что дети начинают возвращаться в закрытые**

**учреждения. Я надеюсь, государство обратит внимание на эту проблему».**

Сотрудник специализированной школы-интерната для несовершеннолетних

#### Чувство безопасности

Большинство детей, нуждающихся в защите и опеке и принявших участие в исследовании (63 процента), сказали, что они чувствовали себя в безопасности в своих учреждениях. Данная цифра немногим меньше, чем среди детей, находящихся в конфликте с законом (69 процентов). Данное соотношение было равным образом распределено между двумя учреждениями. Одновременно с этим каждый пятый ребенок отметил, что он боится других детей, а 9 процентов детей боятся сотрудников.

#### Контакт с внешним миром и свидания

Практически все дети сказали, что им были разрешены ежемесячные свидания длительностью около 1-2 часов. 16 процентов отметили наличие физического барьера между ними и посетителями во время свиданий. 37 процентов сказали, что они имеют возможности регулярного общения с родителями или другими членами семьи.

#### Дисциплинарные меры взыскания и наказания

**«Все дети хотят домой, но этому препятствует плохое поведение, поэтому сотрудники злятся. Нам много помогают психологи, учителя и тренеры. Мне с ними всегда хорошо и спокойно».**

Мальчик 16-18 лет, специальная школа-интернат

В существующих в Казахстане восьми специальных школах единственно разрешенными дисциплинарными мерами взыскания являются предупреждение, выговор, обсуждение на общем собрании и внеочередное дежурство.<sup>34</sup> Применение телесного наказания в качестве дисциплинарной меры взыскания запрещено. 28 сотрудников стали участниками интервью в специальной школе-интернате. Пять сотрудников выразили мнение, что дисциплинарные меры взыскания совсем не применяются. Тем не менее, 18 сотрудников (64 процента) сказали, что персонал использует предупреждения или выговоры, а четыре сотрудника отметили, что применяются письменные предупреждения или принесение извинений. Два сотрудника сказали, что применяется заключение в дисциплинарный изолятор, а один сотрудник отметил применение физического наказания. Из всех

34 Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан «Об утверждении Положения об организациях образования с особым режимом содержания», параграф 46: «За нарушение режима и правил поведения к несовершеннолетним могут применяться следующие меры взыскания:

- 1) предупреждение;
- 2) объявление выговора устно или в приказе директора организации образования с особым режимом;
- 3) обсуждение на общем собрании несовершеннолетних, группы или класса, на педагогическом совете организации образования с особым режимом содержания;
- 4) внеочередное дежурство по уборке помещений и территории организации образования с особым режимом содержания (за исключением мест общественного пользования) в свободное от учёбы время до отхода ко сну (не более одного часа).

Применение мер взыскания, не предусмотренных настоящим Положением, не допускается».

сотрудников, принявших участие в интервью, только двое (5 процентов) сказали, что они поддерживают идею применения телесных наказаний, они оба работают в специальной школе.

Три четверти детей в государственных учреждениях интернатного типа, принявших участие в исследовании, сказали, что к ним применялись дисциплинарные меры взыскания или наказания. Наибольшая группа (47 процентов) отметили применение предупреждений или выговоров, в то время как 15 процентов приносили устные или письменные извинения. Одна треть сказала, что испытала физическое наказание, такое как избиение. Каждый пятый ребенок сказал, что его/ее наказывали ограничением общения с семьей, а 12 процентов – были переведены в другую комнату или отделение в учреждении. Никто не сообщил об опыте одиночного заключения.

### Механизмы подачи жалоб

49 процентов детей сказали, что они знали о доступном им механизме подачи жалоб.

### Насилие среди детей

Одна треть детей сказали, что были свидетелями буллинга, 65 процентов грубого словесного обращения, 40 процентов – жестокого психологического обращения, а 35 процентов – физического насилия среди детей. 44 процента детей сказали, что становились жертвами насилия со стороны другого ребенка в учреждении. Половина отметила, что такое имело место однажды, а другая половина отметила большее количество раз. Практически три четверти из этих детей страдали от грубого словесного обращения, а 16 процентов – стали жертвами жестокого психологического обращения со стороны других детей в учреждении. Более трети детей были жертвами физического насилия умеренной степени, а пять процентов – подверглись физическому насилию в тяжелой степени. Больше половины сказали, что получали такие травмы, как небольшие синяки, царапины и порезы. Сотрудники вмешались приблизительно в половине таких случаев.

28 сотрудников Специальной школы-интерната приняли участие в интервью и представили другую картину. Одна треть сотрудников сказали, что были свидетелями грубого словесного обращения среди детей, а 18 процентов – были свидетелями буллинга. 11 процентов становились свидетелями психологического и физического насилия.

### Насилие со стороны персонала

Практически одна треть детей сказали, что становились свидетелями буллинга по отношению к детям со стороны персонала, 42 процента детей наблюдали грубое словесное обращение со стороны сотрудников, а 16 процентов – стали свидетелями жестокого психологического обращения в отношении детей со стороны персонала. 44 процента детей видели применение физического насилия в отношении детей со стороны сотрудников, и практически половина из этих детей отметили, что насилие, свидетелями которого они были, являлось жестоким.

42 процента детей, принявших участие в исследовании, сказали, что становились жертвами жестокого обращения со стороны сотрудников, одна треть этих детей отметили, что такое имело место единожды, а больше половины детей отметили, что подобное случалось больше, чем один раз. Такое соотношение было в равной степени распределено среди принявших участие в исследовании учреждений. В 61 проценте случаев жестокое обращение означало грубое словесное обращение, для 39 процентов детей это было жестокое психологическое обращение, а для 45 процентов – физическое насилие умеренной степени. Один мальчик отметил, что становился жертвой физического насилия тяжелой степени. Практически 70 процентов тех, кто отметил, что они стали жертвами жестокого обращения со стороны сотрудников, получили такие травмы, как небольшие синяки, царапины и порезы.

Треть детей, получивших травмы, сказали, что получили медицинскую помощь в связи с травмами, в то время как сотрудники вмешались в каждый пятый подобный случай. Больше трети детей, которые сказали, что становились жертвой жестокого обращения со стороны сотрудника, решили рассказать о случившемся кому-либо из взрослых в учреждении. Из тех, кто ничего не рассказал взрослым, большинство посчитали, что ничего бы не изменилось в результате жалобы. Только в пяти случаях были приняты меры относительно обидчика ребенка.

Сотрудники Специальной школы-интерната, принявшие участие в интервью, дали немного другие ответы: 18 процентов сказали, что становились свидетелями применения физического насилия в отношении детей со стороны сотрудников, в двух случаях – это было насилие тяжелой степени. 11 процентов сказали, что были свидетелями применения грубого словесного обращения, а 4 процента отметили буллинг и жестокое психологическое обращение. Чуть менее трети сотрудников отметили, что проходили обучение процессу выявления насилия в отношении детей и соответствующего реагирования.

### «Наказание несовершеннолетних в закрытом учреждении полностью блокирует их потребности и деформирует их личности».

Сотрудник Специальной школы-интерната

### Улучшения

Детей спросили об улучшениях, которые бы они хотели видеть. Ответы были разные, но, в основном, касались условий содержания. Они предложили оборудовать спортивный зал и увеличить количество свиданий с родителями. Один мальчик в Специальной школе-интернате предложил раздельное содержание девочек и мальчиков. Из 28 сотрудников, с которыми были проведены интервью, 36 процентов сказали, что основная их проблема в работе заключалась в характере детей, одна треть отметила низкую оплату труда, а 10 процентов пожаловались на слишком большую загруженность, отсутствие ресурсов и неудовлетворительные условия труда.

## 4. Результаты исследования в Кыргызстане

- 12% детей находились под арестом свыше пяти дней.
- 68 % детей отметили жестокое обращение со стороны полицейских.
- Половина детей сказала, что они имеют возможность регулярного общения с родителями или другими членами семьи в следственном изоляторе, но только в 29% в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием
- Шесть из восьми детей в следственном изоляторе сказали, что становились жертвами жестокого обращения со стороны сотрудников.
- Треть детей в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием сказали, что становились свидетелями физического насилия среди детей; 53% сказали, что они испытали на себе жестокое обращение персонала.

### 4.1 Введение

В Кыргызстане существует ряд учреждений, в которых содержатся дети, находящиеся в конфликте с законом:

- 46 изоляторов временного содержания (ИВС)
- 5 следственных изоляторов, из которых 1 предназначен только для несовершеннолетних
- Воспитательная колония для несовершеннолетних мальчиков № 14 с. Вознесенска
- Отделение для несовершеннолетних девочек в Женской исправительной колонии № 2 с. Степное.

Функционирует специальная школа для мальчиков, не достигших возраста наступления уголовной ответственности, и детей, многократно совершивших административные нарушения. Также существуют два Центра профилактики правонарушений среди несовершеннолетних, подведомственные Министерству внутренних дел КР. Дети также содержатся в различных государственных учреждениях с круглосуточным проживанием, включая школы-интернаты, психиатрическую больницу и центры для лиц без постоянного места проживания<sup>35</sup>. В Кыргызстане реализуются попытки сократить количество детей, помещаемых в учреждения интернатного типа посредством таких мер, как обеспечение условий, при которых

решения о помещении детей в подобные учреждения принимаются только судами.

В период весны и лета 2014 года сотрудники ОО «Молодежная правозащитная группа» и НЦПП КР провели исследование в 6 учреждениях лишения свободы для детей. В интервью приняли участие 42 ребенка, из которых 17 проживали в государственных учреждениях с круглосуточным пребыванием, а 25 детей – в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом. Важно отметить, что сотрудники неправительственной организации, которая проводила исследование в Воспитательной колонии для несовершеннолетних мальчиков, задавали вопросы, касающиеся пребывания несовершеннолетних в полицейском участке и в следственном изоляторе. Это было связано с ограниченным доступом в данное учреждение.

На момент проведения исследования в 6 учреждениях содержались 155 детей, в исследовании были отражены мнения 27 процентов всех этих детей<sup>36</sup>. В то время как соотношение девочек и мальчиков в государственных учреждениях интернатного типа было приблизительно одинаковым. В учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом, количество мальчиков значительно превышало количество девочек. 78 процентов детей в Кыргызстане, принявших участие в исследовании, были мальчики.

<sup>35</sup> Согласно информации официального лица, предоставленной в Комитет ООН по правам ребенка в 2014 году, в Кыргызстане существует 117 учреждений с круглосуточным проживанием. Смотрите: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14651&LangID=E>

<sup>36</sup> В данное число не включены девять детей в возрасте до трех лет, проживающие с матерями в исправительной женской колонии в с. Степное, которые не принимали участие в исследовании.

## III. Закрытые учреждения в Кыргызстане, в рамках которых дети приняли участие в исследовании

Учреждение	Ответственное государственное ведомство	Контингент учреждения	Количество детей на момент исследования	Количество детей, принявших участие в исследовании
Отделение для несовершеннолетних девочек в Женской исправительной колонии № 2, с. Степное	ГСИН	Девочки, осужденные за совершение уголовного преступления	1 девочка (18 лет на момент проведения исследования)	1 осужденная
Воспитательная колония для несовершеннолетних мальчиков №14, с. Вознесеновка	ГСИН	Осужденные мальчики в возрасте 14-18 лет	33 мальчика	16 мальчиков, которые ответили только на вопросы о содержании в полицейском участке и следственном изоляторе
Учреждение № 21, следственный изолятор, г. Бишкек	ГСИН	Мальчики в возрасте 14-18 лет в ожидании суда	9 мальчиков	8 мальчиков
Центр социальной адаптации детей	Мэрия г. Бишкек	Дети, не имеющие соответствующей опеки в семье. Могут находиться в центре до 6 месяцев	57 мальчиков и девочек	5 (3 девочки и 2 мальчика)
Республиканская детская психиатрическая больница, с. Ивановка	Министерство здравоохранения	Оказание медицинской помощи детям, страдающим психическими расстройствами	16 мальчиков и девочек	4 (3 девочки и 1 мальчик)
Центр реабилитации для беспризорных детей, г. Бишкек	Мэрия г. Бишкек	Дети, не имеющие соответствующей опеки в семье	39 мальчиков и девочек	7 (5 мальчиков и 2 девочки)

Наиболее многочисленной возрастной группой детей, принявших участие в исследовании (36 процентов) были дети в возрасте 16-18 лет. Одна треть детей были в возрасте 14-16 лет, а 16 детей были в возрасте 10-14 лет. Ни один ребенок не был младше 10 лет. В исправительной женской колонии в с. Степное в интервью приняла участие одна девочка в возрасте 18 лет. Важно отметить, что 36 процентов детей, принявших участие в исследовании, выразили сложности в попытке быть полностью честными в процессе отражения происходящего в их учреждениях. В интервью также приняли участие 14 сотрудников различных учреждений, и только один сотрудник сказал, что ему было сложно быть честным и объективным при изложении ситуации, создавшейся в его учреждении.

## 4.2 Результаты относительно находящихся в конфликте с законом детей в Кыргызстане

### Исходная информация о характеристиках детей, находящихся в конфликте с законом, принявших участие в исследовании

В трех разных учреждениях – Отделении для несовершеннолетних девочек в Женской исправительной колонии с. Степное, Воспитательной колонии для несовершеннолетних мальчиков и Учреждении № 21 (Следственный изолятор) интервью были проведены с 24 мальчиками и 1 девочкой. 8 мальчиков содержались в следственном изоляторе,



а остальные дети отбывали наказание. 40 процентов детей были в возрасте 14-16 лет, 56 процентов в возрасте 16-18 лет, а осужденной девочке было 18 лет.

До помещения в соответствующие учреждения 36 процентов этих детей проживали совместно с двумя родителями, 36 процентов – с одним из родителей, 4 процента – с родственниками, а 8 процентов – проживали самостоятельно. Практически все дети (96 процентов) находились в подобном учреждении впервые. Только один мальчик сказал, что он и ранее 1-2 раза уже помещался в учреждение. Большинство детей (68 процентов) находились в учреждении меньше одного года, а 16 процентов – в течение срока от одного до двух лет, 16 процентов – находились в учреждении в течение срока, превышающего два года.

## Обращение в полицейском участке

### Контакт с родителями и адвокатами

Согласно статье 393 (4) УПК Кыргызской Республики, при взятии под арест ребенка семья или его законный представитель должны быть незамедлительно оповещены. Согласно результатам исследования, 52 процента детей смогли проинформировать родителя или опекуна о своем аресте, а в 40 процентах случаев родитель, родственник или другой взрослый присутствовали на допросе. Только половине детей была предложена правовая помощь в период нахождения под арестом в полицейском участке.

### Продолжительность нахождения в полицейском участке

Согласно статье 393 Уголовно-процессуального кодекса Кыргызской Республики, несовершеннолетний задержанный должен предстать перед судьей в течение 24 часов. Чуть меньше половины детей, принявших участие в исследовании, содержались под арестом в полицейском участке менее 24 часов до представления в суде, 8 процентов – были задержаны на период 1-2 дня. Тем не менее, 16 процентов детей находились под арестом в течение 3-4 дней, а 12 процентов – свыше пяти дней.

### Содержание совместно со взрослыми

В Правилах внутреннего распорядка изоляторов временного содержания указано, что «несовершеннолетние подозреваемые размещаются в маломестных камерах с учетом их возраста, физического развития, личности и психологической совместимости»<sup>37</sup>. Исследование показало, что на практике во время содержания под стражей в полиции дети размещаются совместно со взрослыми. В исследовании приняла участие всего одна девочка, находящаяся в конфликте с законом. Она сказала, что в полицейском участке

содержалась под стражей отдельно от мужчин, при этом отметив, что содержалась совместно с женщинами (место уточнено не было). Среди мальчиков, принявших участие в исследовании, 60 процентов содержались под полицейским арестом отдельно от представительниц противоположного пола, а 62 процента – содержались отдельно от взрослых. Это касается одной трети случаев содержания в камерах в полиции и во время транспортировки.

### Распространенность и природа насилия в отношении детей в полицейских участках

Четверть детей сказали, что чувствовали себя в безопасности в полицейском участке, а 68 процентов детей отметили жестокое обращение со стороны полицейских. Среди детей, отметивших жестокое обращение в полицейском участке, одна треть сказали, что они столкнулись с этим один раз, а 59 процентов – большее количество раз. Практически половина детей, находящихся в конфликте с законом и принявших участие в исследовании, сказали, что они испытали грубое словесное обращение со стороны полицейских, а 40 процентов – жестокое психологическое обращение. Каждый пятый ребенок перенес физическое насилие умеренной степени, а 56 процентов детей испытали физическое насилие тяжелой степени. Когда детей попросили рассказать детали того, что произошло в полицейском участке, они дали следующие ответы.

**В полиции мне пришлось стоять около 5 часов. По дороге в ИВС (изолятор временного содержания) меня избили. В ИВС меня уговорили подписать признание. После этого меня увезли в больницу, меня били и пинали в спину. В СИЗО меня поместили вместе со взрослыми. Камера была рядом с медицинским кабинетом.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Как только меня поймали, полицейские сломали мне нос, связали руки и били в области почек и по спине. В полицейском участке на втором этаже (я не помню кабинет, но я мог бы его вам показать) они заставили меня признаться в совершении других преступлений. Меня били по лицу и пугали, что наденут мне на голову пакет. Они пытались убедить меня и пообещали помочь. Опять начали бить меня по лицу, клали на голову книгу, использовали нецензурные выражения, унижали меня, говорили, что я не мужчина. Затем привязали меня к стулу, и я сидел так до утра, затем меня отвезли в «обезьянник» («ИВС» на сленге).**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

37 Отчет «Анализ законодательства о профилактике насилия против детей в Центральной Азии» (Analysis of legislation on prevention of violence against children in Central Asia). PRI, 2014 год.



Я не признал вину, поэтому они били меня дубинкой и руками, около 15 человек меня пинали. Потом пришел начальник и всех выгнал, потому что некоторые из них не были полицейскими. Мне пришлось подписать документ, в котором я признал вину. Но я невиновен. Если бы я был виновен, я бы не отрицал свою вину.

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

В управлении Ленинского района меня избили три опера («полицейские» на сленге). Я побил одного парня, а полицейские хотели, чтобы я взял вину за изнасилование, но я не подписал этого.

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

Меня подвергли ударам электрического тока. Один человек сажился мне на колени, надевал мне на голову пластиковый пакет, бил меня в грудь, я переставал дышать. Потом опять меня били дубинкой по пяткам, было такое чувство, что все тело били дубинкой. В область подмышек подавали электроток, да, это было ужасно. Другой опер («оперуполномоченный» на сленге) подошел и просил меня подписать «висяки» («не расследованные преступления» на сленге). Я отказался подписывать то, в чем не виноват, и они меня избили. Меня били по голове пластиковой бутылкой, наполненной водой, толкали иголки под ногти на руках.

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

В ИВС (изолятор временного содержания) я находился со взрослыми 3-4 дня. В полицейском управлении меня отвели в другую комнату, где 5-6 человек меня раздели догола, били и пинали.

Мальчик 14-16 лет, следственный изолятор

Меня держали в одиночном заключении 5 дней, да, били по рукам, ступням дубинкой 4 дня.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

Они надевали на меня пластиковый пакет, били дубинкой, так что я взял вину на себя.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

Они надели на меня наручники, надели мне на голову пакет, раздели меня догола, били дубинкой по почкам.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

Опера (полицейские) могли свободно заходить в ИВС в Бишкеке. После двух дней меня забрали и пытались заставить меня признаться еще в двух преступлениях. ПЫТКИ, да, меня били стулом, надевали на голову пластиковый пакет. Я стал жевать пакет, тогда они взяли более

прочный пакет за 5 сом. В течение трех дней в полицейском участке меня били каждый час. Мне вменяют три преступления, первое я признал в суде, второе признал вследствие пыток. Во время пыток я терял сознание. Они также набирали в пластиковую бутылку воду и били меня бутылкой по голове.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

Меня допрашивали 20 или 30 раз, а моя мама присутствовала только один раз. В машине полицейские толкали иголки мне в ступни, меня также били электрическими проводами и вилкой.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

В ИВС меня вытаскивали дважды и били. Надели на меня наручники за спиной, надели на голову пластиковый пакет. В полицейском участке в Оше меня пытали два дня. Я не спал два дня. Если я засыпал, они надевали мне на голову противогаз и будили меня нашатырным спиртом. Я признал одно правонарушение, но из-за пыток был готов подписаться под сколькими угодно и какими угодно преступлениями. Терял сознание. Меня подвергали ударам электрического тока и били.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

Меня били в полицейском участке и заставили, признаться. Несколько человек держали нас раздельно друг от друга и допрашивали раздельно. Они сказали, что мой друг уже подписал признательные показания.

Мальчик 14-16 лет, воспитательная колония

### Реагирование на жестокое обращение

12 процентам детей, которые сказали, что подверглись жестокому обращению (в физическом и психологическом плане), была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами. Треть детей, подвергшихся жестокому обращению, рассказали об этом кому-то из взрослых, большинство рассказали родителям. В отношении обидчиков действия приняты не были. Один мальчик рассказал о пытках в полицейском участке в виде удушения при помощи пластикового пакета, лишения сна, избиения и применения электрического тока полицейскому, «который все это записал, но ничего не произошло».

### Обращение в следственном изоляторе<sup>38</sup>

#### Чувство безопасности

Только один ребенок в следственном изоляторе сказал, что чувствовал себя в безопасности. Никто из детей не сказал, что боится других детей, но трое сказали, что боятся сотрудников.

38 Пожалуйста, обратите внимание, что только восемь мальчиков, содержащихся в следственном изоляторе, дали ответы на данную часть анкеты.

### Совместное содержание со взрослыми

Четверо детей сказали, что они содержались совместно со взрослыми в изоляторе временного содержания, в то время как четверть детей отметили подобное касательно других мест лишения свободы. В Законе КР «О порядке и условиях содержания под стражей лиц, задержанных по подозрению и обвинению в совершении преступлений» оговаривается, что дети могут размещаться совместно со взрослыми в «исключительных случаях с разрешения прокурора».

### Контакт с внешним миром и свидания

Практически все дети сказали, что им разрешают регулярные свидания с посетителями в течение 1-2 часов. Половина сказала, что они имеют возможность регулярного общения с родителями или другими членами семьи.

**Мои родители редко приходят. Один раз в течение двух лет.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**За четыре месяца я встречался с родителями дважды через маленькое окошко. Свидание длилось 29 минут. Иногда я вижу с родителями в суде, иногда они передают мне посылку.**

Мальчик 14-16 лет, следственный изолятор

### Условия в следственном изоляторе

Дети жаловались на то, что они не вовлечены в какое-либо образование или обучение, места проживания переполнены и плохо вентилируются, одежда неадекватная, и питание недостаточно обильное. Дети могут находиться в следственном изоляторе до одного года (один ребенок сказал, что находится там уже больше года).

### Дисциплинарные меры взыскания или наказания

По отношению к детям в учреждениях лишения свободы принимаются такие дисциплинарные меры взыскания, как выговор, лишение права смотреть фильмы, определение в «дисциплинарный изолятор» на срок до 7 дней, но с выводом для посещения учебных занятий. Среди 8 детей, отобранных для анкетирования, половина привлекалась к дисциплинарным мерам взыскания, включая предупреждения и выговоры, физическое наказание и одиночное заключение.

Согласно результатам исследования, проведенного МПГ в 2011 году, одиночное заключение в учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом, в Кыргызстане «не характеризуется как крайняя и исключительная

мера взыскания»<sup>39</sup>. Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишённых свободы, четко указывают, что применение одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры по отношению к детям считается жестоким, негуманным и унижающим человеческое достоинство обращением<sup>40</sup>. Когда детям было озвучено пожелание поподробнее рассказать об этом опыте, выяснилось, что к мальчикам применялось взыскание в виде помещения в дисциплинарный изолятор за жалобы на относительно небольшие проблемы, например, плохое питание.

**Здесь в СИЗО (следственный изолятор) много разных болезней, потому что комнаты переполнены и плохо вентилируются. Мы почти не кушаем здесь, просто берем хлеб и сахар. Один раз дали картошку с червями. Один только вид еды портит аппетит. Один раз мы попросили о помывке и нормальной еде, из-за этого нас побили. Три или четыре раза меня закрывали одного в пустой комнате, где были только стены и пол. Часто процесс битья записывается на сотовый телефон. У меня на ноге выпал один ноготь, так как на ноги давила грубая обувь.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Я не ем эту еду, в картошке есть черви и птичьи перья. Если ты жалуешься на еду, персонал делает тебе выговор или оскорбляет тебя. Каждый выговор сопровождается битьем.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Меня наказали за то, что я сказал, что не буду есть еду (картошку с червями), и меня поместили в одиночку на один час. Комната была маленькая, в углу был туалет, плитка на полу и больше ничего.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

### Информированность о механизме подачи жалоб

Только один из всех детей в следственном изоляторе, принявших участие в исследовании, сказал, что знал о том, что им был доступен механизм подачи жалоб.

**Дважды я писал жалобу на имя начальника СИЗО, но жалобы не доходили до него, так как сотрудники их рвали. Не только мои жалобы. Жалоба другого мальчика также не дошла до начальника.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

<sup>39</sup> Отчет «Защита детей от пыток и жестокого обращения в контексте ювенальной юстиции. Отчет по результатам исследования», ЮНИСЕФ и другие организации, Стр. 40, 2012 год.

<sup>40</sup> Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишённых свободы (Гаванские Правила). Приняты резолюцией 45/113 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года.

### Насилие среди детей

Никто из восьми детей в следственном изоляторе не сказал, что был свидетелем насилия среди детей. Никто не имел опыта насилия со стороны детей. Половина из принявших участие в интервью сотрудников сказали, что были свидетелями такого насилия, и что практически во всех случаях персонал вмешивался.

### Насилие со стороны персонала

Шестеро из восьми детей в следственном изоляторе, принявших участие в интервью, сказали, что были свидетелями разных видов насилия в отношении детей со стороны персонала. Пятеро из восьми были свидетелями буллинга, шестеро – грубых словесных оскорблений, также шестеро стали свидетелями физического насилия в отношении детей, которое они классифицировали как насилие тяжелой степени. Никому из детей медицинская помощь впоследствии не оказывалась.

Шесть из восьми детей сказали, что сами становились жертвами жестокого обращения со стороны сотрудников больше одного раза. Все из них испытали грубое словесное обращение, пятеро перенесли жестокое психологическое обращение, пятеро – физическое насилие умеренной степени, а четверо – физическое насилие тяжелой степени, приведшее к большим синякам, серьезным порезам, синякам под глазами и травмам головы. Медицинская помощь никому оказана не была. Сотрудники вмешались только в двух случаях.

Сотрудников спросили о документировании актов насилия в отношении детей или их регистрации, но только 14 процентов сказали, что подобная практика существует. Половина сотрудников проходила обучение по программе выявления актов насилия в отношении детей и применения соответствующих мер реагирования.

### Улучшения<sup>41</sup>

Детей, содержащихся в следственном изоляторе, спросили об улучшениях, которые бы они внесли, если они были бы начальником. Ответы были разные.

#### Я бы изменил отношение охранников.

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Я устал от бетонных стен и хотел бы увеличить длительность прогулок на свежем воздухе. Нужно улучшить питание и улучшить условия. Я бы не хотел быть тут директором, потому что они пытаются людей и насмежаются над ними, но они не должны этого делать, так как мы тоже люди. Я бы поменял постельное белье.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Я бы обращал больше внимание на детей и давал бы молоко и яйца и другие продукты. Раньше нам давали молоко и яйца, а теперь нет. Я бы улучшил камеры для детей.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Я бы улучшил камеры и не закрывал бы в них по 20 человек в каждой камере, чтобы в одной камере было 3-4 человека. Я бы улучшил питание для детей, давал бы молоко и яйца. Позволил бы помывку два раза в неделю летом или, как минимум, раз в неделю.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

**Я бы улучшил камеры для детей, питание, и чтобы детей не били.**

Мальчик 16-18 лет, следственный изолятор

## 4.3 Результаты относительно детей в государственных учреждениях Кыргызстана с круглосуточным проживанием

### Исходная информация о характеристиках детей, принявших участие в исследовании

В трех разных учреждениях (Республиканская детская психиатрическая больница, Центр социальной адаптации детей и Центр реабилитации для беспризорных детей) в интервью приняли участие девять мальчиков и восемь девочек. Более трети этих детей были в возрасте до 10 лет, 41 процент детей были в возрасте 10-14 лет, а 18 процентов - в возрасте 14-18 лет. До помещения в учреждение 76 процентов этих детей проживали совместно с двумя родителями или одним из родителей, а другие - ранее находились в различных учреждениях. Для многих детей (59 процентов) это был первый опыт нахождения в таком учреждении. Четверть детей находились в учреждении меньше одного месяца, четверть детей - меньше одного года, а четверть - в течение срока от одного до двух лет. 12 процентов детей находились в учреждениях больше двух лет.

### Обращение в государственных учреждениях Кыргызстана с круглосуточным проживанием

#### Чувство безопасности

Подавляющее большинство детей, требующих опеки и защиты и принявших участие в исследовании (88 процентов) сказали, что чувствуют себя в своих учреждениях в безопасности. Данное соотношение

<sup>41</sup> Правительство признает текущие недостатки в системе ювенальной юстиции и признает, что требуется дальнейшая работа по внедрению международных стандартов заключения под стражу несовершеннолетних. В связи с этим проводится работа по разрешению вопросов касательно нехватки персонала и ресурсов в судебной и тюремной системах. Правительство выражает надежду, что улучшения можно будет увидеть в ближайшем будущем. *Выдержка из Заключительных замечаний Комитета ООН по правам ребенка по объединенным третьему и четвертому периодическим докладом Кыргызстана по соблюдению обязательств соответствия с КПП (6 июня 2014 г., CRC/C/SR.1881).*

равным образом распределено среди трех учреждений. В то же время 12 процентов детей сказали, что боятся других детей, а 41 процент – боятся сотрудников.

### **Контакт с внешним миром и свидания**

Практически все дети сказали, что им были разрешены регулярные свидания длительностью около 1-2 часов с посетителями. Один ребенок отметил наличие физического барьера во время свиданий. Тем не менее, лишь 29 процентов детей сказали, что регулярно общаются с родителями или другими членами семьи.

### **Дисциплинарные меры взыскания или наказания**

77 процентов детей сказали, что к ним применялись дисциплинарные меры взыскания или наказания. 35 процентов детей получали предупреждения или выговоры, или должны были принести извинения в устной или письменной форме, в то время как треть детей сказали, что подвергались физическим наказаниям в форме битья. Когда детей спросили о дисциплинарных мерах, они сказали, что убирали комнаты и мыли окна, их ставили в угол и заставляли стоять на одной ноге, а двое детей в психиатрической больнице объяснили, что, если они плохо себя ведут, им ставят уколы.

14 сотрудников из разных учреждений приняли участие в интервью. Все сказали, что они были против применения телесных наказаний. 35 процентов сказали, что применяют в качестве дисциплинарных мер взыскания предупреждения, выговоры или принесение детьми извинений. Два сотрудника отметили, что применяется одиночное заключение, а один сотрудник отметил применение ограничения общения с семьей в качестве дисциплинарной меры взыскания. Значительно больше половины сотрудников жаловались на слишком большой объем работы, отсутствие ресурсов, неудовлетворительные условия и низкую оплату труда. В качестве проблем, с которыми они сталкиваются, треть сотрудников отметили проблемы, связанные с характером детей.

### **Информированность о механизме подачи жалоб**

Только один ребенок в психиатрической больнице сказал, что он был знаком о доступности детям механизма подачи жалоб.

### **Насилие среди детей**

Треть детей сказали, что они становились свидетелями буллинга среди детей, 12 процентов – отметили грубое словесное обращение, 6 процентов – указали на жестокое психологическое обращение, а 47 процентов детей отметили физическое насилие среди детей. Чуть меньше трети детей сказали, что они подвергались жестокому обращению со стороны другого ребенка в учреждении. Большинство случаев были в виде грубого словесного обращения и физического насилия умеренной степени. Только один ребенок сказал, что испытал физическое насилие тяжелой степени. Большинство детей,

перенесших жестокое обращение, получали такие травмы, как небольшие синяки, царапины и порезы или крупные синяки, серьезные порезы, синяки под глазом. Только 40 процентов детей, которые отметили, что становились жертвами жестокого обращения со стороны других детей, получили медицинскую помощь, и в их случай вмешался сотрудник.

### **Насилие со стороны персонала**

Практически 60 процентов детей сказали, что становились свидетелями разных видов жестокого обращения в отношении детей со стороны сотрудников. 41 процент детей были свидетелями буллинга, 24 процента – свидетелями грубого словесного обращения, а шесть процентов – жесткого психологического обращения с детьми. Практически 60 процентов были свидетелями применения персоналом физического насилия в отношении детей, а половина из этих детей отметила, что насилие было тяжелой степени. Медицинская помощь оказана не была.

Чуть выше половины детей (53 процента) сказали, что они испытали на себе жестокое обращение персонала. 78 процентов этих детей сказали, что подверглись такому обращению более одного раза. Больше половины всех детей испытали грубое словесное обращение, одна треть – физическое насилие умеренной степени, в результате чего они получили небольшие синяки, царапины и порезы. Одна девочка, проживающая в Центре реабилитации беспризорных детей, пожаловалась на физическое насилие тяжелой степени, приведшее к крупным синякам, серьезным порезам, синяку под глазом. Впоследствии девочка получила медицинскую помощь (такое происшествие было отмечено только одним ребенком).

Никто из детей не отметил, что рассказал о случившемся кому-либо из взрослых в учреждении. Большинство отметили, что они не знали, что необходимо было рассказать.

### **Улучшения**

Когда детей спросили, чтобы они сделали, если бы были директором, ответили всего несколько детей, но один мальчик сказал: «Я бы уволил всех плохих сотрудников и оставил бы только хороших».

### **«Нет, никто не хочет здесь работать».**

### **Сотрудники в предпенсионном или пенсионном возрасте».**

НПО, ответственное за проведение исследования в психиатрической больнице в Кыргызстане.

## 5. Результаты исследования в Таджикистане

- Только 37% детей была предоставлена правовая помощь в период нахождения в полицейском участке
- Треть детей отметили жестокое обращение со стороны полицейских. Только 13% детей была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами и только 8% рассказали кому-то из взрослых.
- Только 4% детей отметили, что были жертвой жестокого обращения со стороны другого ребенка и 3% со стороны сотрудников.
- Никто из детей в государственных учреждениях с круглосуточным проживанием не сказал, что был свидетелем или жертвой какого-либо насилия.

### 5.1 Введение

К закрытым учреждениям для детей в Таджикистане относятся приемник-распределитель для несовершеннолетних, специальная школа, специальное профессионально-техническое училище и исправительная колония для несовершеннолетних. В течение июня и июля 2014 года сотрудники ОО «Центр по правам ребенка» провели интервью с детьми из четырех закрытых учреждений. В интервью приняли участие 77 детей, из них 73 ребенка находились в различных учреждениях для детей, находящихся в конфликте с законом (смотрите Приложение на странице 44, в котором

подробно описаны данные учреждения). Получение доступа в учреждения органов социальной опеки оказалось сложным, в связи с чем интервью с четырьмя детьми, ранее содержащимися в государственных учреждениях интернатного типа, были проведены у них дома. Большая часть принявших участие в исследовании (95 процентов) были мальчики, находящиеся в конфликте с законом. Четверть детей были в возрасте 10-14 лет, одна пятая – в возрасте 14-16 лет, а 44 процента детей – в возрасте 16-18 лет. Восемь процентов участников были старше 18 лет. Сотрудники ОО «Центр по правам ребенка» также провели интервью с семью сотрудниками из разных учреждений.



## IV. Закрытые учреждения в Таджикистане, в рамках которых дети приняли участие в исследовании

Учреждение	Ответственное Министерство	Контингент учреждения	Количество детей на момент исследования	Количество детей, принявших участие в исследовании
Приемник- распределитель для несовершеннолетних	Министерство внутренних дел	Девочки и мальчики, не имеющие соответствующей опеки семьи	Неизвестно	4 (3 девочки и 1 мальчик приняли участие в интервью после возвращения в семью)
Исправительная колония для несовершеннолетних ЯС № 3/12	Министерство юстиции	Мальчики в возрасте 14-18 лет, осужденные за совершение преступления	62 мальчика	33 мальчика (20 принявших участие в интервью содержались в учреждении, 13 принявших участие в интервью были уже освобождены по исправительной работе)
Специальное профессионально-техническое лицей	Министерство труда, миграции и занятости населения	Мальчики в возрасте 14-18 лет, совершившие антиобщественные деяния или многократные административные нарушения	50 мальчиков	20 мальчиков
Специальная школа	Министерство образования	Мальчики в возрасте 10-14 лет, совершившие преступления, или чье поведение, не может контролироваться в рамках семьи	30 мальчиков	20 мальчиков

## 5.2 Результаты относительно находящихся в конфликте с законом детей в Таджикистане

### Исходная информация о характеристиках детей, принявших участие в исследовании

73 мальчика приняли участие в интервью в разных учреждениях. Четверть мальчиков были в возрасте 10-14 лет, 22 процента – в возрасте 14-16 лет, а 44 процента – в возрасте 16-18 лет. 8 процентов участников исследования были старше 18 лет. До помещения в учреждение чуть больше половины мальчиков проживали совместно с двумя родителями, 22 процента – с одним из родителей, а 18 процентов – с родственниками. Таким образом, 93 процента мальчиков ранее проживали с родителями или родственниками. Практически все дети (96 процентов) находились в подобном учреждении впервые. Большинство мальчиков (63 процента) находились в учреждении меньше одного года. Тем не менее, 21 процент детей находились в учреждении в течение срока от одного до двух лет, а 14 процентов – больше двух лет.

### Обращение в полицейских участках

#### Контакт с родителями и адвокатами

Только 60 процентов мальчиков смогли поставить в известность родителя или опекуна о своем аресте. В 45 процентах случаев родитель или опекун присутствовал на допросе. Только 37 процентам была предоставлена правовая помощь в период нахождения под арестом в полиции. Данный показатель намного ниже, чем в Казахстане или Кыргызстане.

#### Продолжительность нахождения в полицейском участке

Согласно Уголовно-процессуальному кодексу РТ, дети могут находиться под арестом до 72 часов. 44 процента детей, принявших участие в исследовании, содержались под арестом в полицейском участке менее 24 часов до представления в суде или перевода в другое учреждение. Практически каждый пятый ребенок был задержан на период 1-2 дня, 8 процентов - находились под арестом в течение 3-4 дней, а 11 процентов свыше пяти дней.

### Содержание в полицейском участке совместно со взрослыми<sup>42</sup>

Практически 20 процентов детей сказали, что они содержались совместно со взрослыми под арестом в полиции. Все эти мальчики содержатся в исправительной колонии. Чуть больше половины этих детей содержались совместно со взрослыми в камере полицейского участка, а треть детей находились со взрослыми во время доставления в суд и обратно.

### Распространенность и природа насилия в отношении детей в полицейских участках

63 процента детей, принявших участие в исследовании, сказали, что чувствовали себя в полицейском участке в безопасности, в то время как 37 процентов отметили обратное. Треть детей отметили жестокое обращение со стороны полицейских. Когда детей попросили объяснить, то они сказали, что полицейские их били, обращались с ними жестоко и зачастую безжалостно. Среди детей, отметивших жестокое обращение, четверть сказали, что подобное случалось один раз, в то время как три четверти детей сказали, что подобное случалось более одного раза. 80 процентов тех, кто пожаловался на жестокое обращение, испытали грубое словесное обращение, 54 процента – отметили физическое насилие тяжелой степени, а 38 процентов – указали на физическое насилие умеренной степени. Треть этих детей пережили жестокое психологическое обращение.<sup>43</sup>

**«Во время моего нахождения в полиции со мной обращались жестоко и меня пытали. У меня не было адвоката, а моих родителей так и не поставили в известность. Теперь у моего отца недостаточно денег, чтобы приехать и навестить меня».**

Мальчик, полицейский участок

### Реагирование на жестокое обращение

13 процентам детей, испытавшим жестокое обращение, была оказана медицинская помощь в связи с полученными травмами. Только 8 процентов рассказали кому-то из взрослых о перенесенном жестоком обращении. Когда детей спросили, почему они не рассказали о случившемся кому-либо из взрослых, 68 процентов отметили, что они боялись последствий. 14 процентов детей либо не знали о необходимости рассказать взрослым, либо посчитали, что все равно ничего не изменилось бы. Из двоих детей, которые рассказали о жестоком обращении со стороны полиции, один пожаловался

адвокату, а другой – родителям. Насколько известно этим детям, никакие последующие действия предприняты не были.

### Обращение в учреждениях лишения свободы

#### Чувство безопасности

Большинство детей (89 процентов) сказали, что они чувствуют себя в безопасности в своих учреждениях. Данное соотношение было равным образом распределено среди трех учреждений (Исправительная колония, Специальный профессионально-технический лицей и Специальная школа). 7 процентов отметили, что они боятся других детей, а 8 процентов – боятся сотрудников.

#### Совместное содержание со взрослыми

15 процентов детей, принявших участие в исследовании, сказали, что содержались в закрытом учреждении совместно со взрослыми (не включая полицейские участки). В случаях 73 процентов этих детей такой опыт имел место быть в изоляторе временного содержания, что разрешено законодательством, касающимся «порядка и условий содержания задержанных» в исключительных случаях.

#### Контакт с внешним миром и свидания

Практически половина детей сказали, что они общаются с друзьями и семьей во время свиданий длительностью около 1-2 часов, а 19 процентов отметили, что их свидания длятся до одного часа. 82 процента отметили возможность регулярного общения с родителями или другими членами семьи.

#### Дисциплинарные меры взыскания или наказания

В Таджикистане применение одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры взыскания для детей было устранено в 2002 году и вновь введено в 2010 году. Помещение в одиночную камеру заключения может длиться максимум до 7 дней. 15 процентов детей сказали, что к ним применялись дисциплинарные меры взыскания или наказания, в большинстве случаев применялись предупреждения или выговоры. Большая часть детей содержалась в исправительной колонии для мальчиков. Ни один ребенок не сказал, что к нему применялось одиночное заключение, что заслуживает внимание в свете сообщения Специального докладчика по вопросу о пытках о том, что, «согласно вызывающим доверие сообщениям, в колонии для несовершеннолетних и в одной из специальных школ имеются карцеры для одиночного содержания».<sup>44</sup>

<sup>42</sup> «Согласно вызывающим доверие сообщениям, в следственных изоляторах и милицейских камерах вне столицы государства не обеспечивается строгое соблюдение требований о раздельном содержании взрослых и несовершеннолетних». Доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания о его миссии в Таджикистан, параграф 76, 2013 год

<sup>43</sup> Обратите внимание, что дети могли отметить более одного ответа.

<sup>44</sup> Доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания о его поездке в Таджикистан, A/HRC/22/53/Add.1, Пункт 73, Совет по правам человека ООН, 28 января 2013 года.

### Механизмы подачи жалоб

82 процента детей отметили, что они знали о доступном им механизме подачи жалоб.

### Насилие среди детей

Очень небольшое количество детей сказало, что они становились свидетелями насилия среди детей – всего 7 процентов. 4 процента отметили, что были жертвой жестокого обращения со стороны другого ребенка в виде грубого словесного и жестокого психологического обращения, физического насилия умеренной степени, в результате которого они получили синяки, царапины и порезы, для их лечения была предоставлена медицинская помощь. Двое из семи сотрудников, принявших участие в исследовании, сказали, что были свидетелями насилия среди детей.

### Насилие со стороны персонала

Три процента детей сказали, что явились свидетелями насилия в отношении детей со стороны персонала в форме буллинга, жестокого психологического обращения и физического насилия тяжелой степени. Один ребенок сказал, что он был жертвой жестокого обращения со стороны сотрудника, в результате чего ребенок получил крупные синяки и серьезные порезы. Подобное произошло один раз. Взрослым никто ничего не рассказывал из-за боязни последствий со стороны сотрудника. Никаких действий в отношении обидчика предпринято не было.

### Улучшения

Детей спросили об улучшениях, которые они хотели бы видеть. Ответы были разные, однако все они касались условий содержания: было предложено обустроить спортивный зал, приобрести компьютеры, улучшить качество питания и установить кондиционеры. Многие дети отметили, что с ними плохо обращались во время содержания под стражей в полиции.

## 5.3 Результаты относительно детей в государственных учреждениях Таджикистана с круглосуточным проживанием

Четыре ребенка (три девочки и один мальчик) приняли участие в интервью уже после выхода из приемника-распределителя для несовершеннолетних. Детям было от 10 до 16 лет. До помещения в приемник-распределитель все они проживали с родственниками. В данное учреждение были помещены впервые. Трое детей отметили, что чувствовали себя в безопасности, будучи в приемнике-распределителе. Двое сказали, что им приходится пользоваться теми же бытовыми удобствами, что и детьми противоположного пола. Они положительно ответили на вопросы касательно условий проживания, например, наличия достаточного места в общежитии. Тем не менее, только один ребенок был в курсе имеющегося механизма подачи жалоб. Никто из детей не сказал, что был свидетелем или жертвой какого-либо насилия.

## 6. Рекомендации

Данное исследование не преследовало цель оценить степень реализации государственными органами в трех странах международных стандартов отправления правосудия в отношении детей, и оно не фокусируется на детальном рассмотрении условий содержания детей в закрытых учреждениях. Вместо этого в изложенных ниже рекомендациях обозначены приоритетные направления в целях искоренения насилия в отношении детей. Выражаем надежду, что рекомендации будут учтены в текущей и будущей политике и программах относительно детей, содержащихся в закрытых учреждениях, в рамках текущих реформ и улучшений.

### Необходимо безотлагательное устранение практики применения насилия в отношении детей в полицейских участках

- Внедрение законодательства, однозначно содержащее требования о раздельном содержании детей и взрослых на всех стадиях нахождения под стражей (включая доставку в суд/другие учреждения).
- Внедрение законодательства, требующего оказания правовой помощи и обязательного присутствия родителя, опекуна и/или законного представителя в ходе допроса ребенка в полицейском участке.
- Сокращение в Казахстане и Таджикистане периода времени содержания ребенка в полицейском участке с 72 часов до 24 часов в соответствии с рекомендациями Комитета ООН по правам ребенка. В Кыргызстане необходимо обеспечить соблюдение данного международного стандарта.
- Разработка мер в сфере политики и практики, наделяющих органы полиции полномочиями выведения детей, находящихся в конфликте с законом, из формальной системы уголовного правосудия в целях применения механизмов досудебного урегулирования конфликтов (медиация), соответствующих международным стандартам и положениям по правам человека.

### Запрет на применение одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры взыскания в отношении детей, находящихся в конфликте с законом

- Во всех странах необходимо разработать и внедрить особые положения, касающиеся применения дисциплинарных мер взыскания во всех закрытых учреждениях, в которых содержатся дети. Такие положения должны следовать принципам Гаванских правил, в частности, запрещать одиночное заключение и ограничение или запрет на общение с членами семьи в качестве дисциплинарной меры взыскания.<sup>45</sup> Дети и персонал должны быть осведомлены о таких положениях.

### Повышение потенциала сотрудников закрытых учреждений

- Разработать систему отбора, найма и профессионального развития персонала для обеспечения приема на работу и удержания компетентных и хорошо обученных специалистов. В данном вопросе важную роль играет вопрос адекватной оплаты труда.
- Персонал необходимо обучить ненасильственным дисциплинарным мерам взыскания, а также безотлагательно сообщать в соответствующие инстанции о беспокойствах, подозрениях или выявлении фактов применения насилия в отношении детей.
- Создать четкую политику защиты детей в закрытых учреждениях, доведенную до всех сотрудников, в которой будут определены пошаговые процедуры работы с заявлениями и выявленными фактами насилия. В Таджикистане необходимо обеспечить законодательную поддержку политики 2008 года о защите прав ребенка в закрытых учреждениях.
- В Казахстане и Кыргызстане необходимо обеспечить охват «лиц, выступающих в официальном качестве», включая сотрудников специальных школ, принятых на работу частными организациями, действием статьи 146 обновленного Уголовного кодекса Республики

<sup>45</sup> Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишённых свободы. Приняты резолюцией 45/113 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года. Известны как Гаванские правила.



Казахстан и статьи 305-1 Уголовного кодекса Кыргызской Республики в целях исключения использования иммунитета от уголовного преследования за применение пыток.

### **Повышение осведомленности детей о механизмах подачи жалоб и их применении**

- Необходимо информировать детей в устной и письменной форме о существовании внутренних и внешних механизмов подачи жалоб при поступлении в полицейский участок и/или закрытое учреждение.
- Кроме предоставления письменных инструкций ребенку необходимо объяснять процесс подачи жалобы на языке, понятном ему.
- Копии инструкций по подаче жалобы должны предоставляться законному представителю, опекуну или родителю ребенка по его просьбе.
- Механизмы подачи жалоб должны быть безопасными, эффективными и включать в себя процедуру апелляции. Дети должны иметь доступ не только к внутренним, но и внешним, независимым от руководства учреждения механизмам.
- Всем странам ратифицировать третий Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры подачи сообщений, что позволит детям представлять индивидуальные жалобы относительно конкретных нарушений их прав в рамках Конвенции о правах ребенка и ее двух первых Факультативных протоколов, а также инициировать процедуру расследования в случаях, если нарушения прав ребенка в стране носят систематичный и грубый характер.

### **Обеспечение расследования органами, осуществляющими мониторинг, фактов применения насилия в отношении детей**

- Все органы мониторинга должны пройти соответствующее обучение проведению интервью с детьми о вопросах насилия. По возможности,

необходимо обеспечить присутствие наблюдателей, имеющих медицинскую подготовку, с целью документирования заявлений об актах насилия.

- Органы мониторинга должны обладать достаточными человеческими и финансовыми ресурсами, а также мандатом, позволяющим посещать детей, находящихся в полицейских участках.
- Заявление о пытках или жестоком обращении всегда должно передаваться органам, ответственным за их расследование, с соблюдением процедур и мер предосторожности касательно безопасности вовлеченного ребенка с соблюдением в течение всего времени его наилучших интересов.
- Органы мониторинга должны обеспечить осведомленность детей и персонала о письменных правилах применения дисциплинарных мер.
- В Казахстане необходимо исключить из обновленной версии Уголовно-исполнительного кодекса требование к общественным наблюдательным комиссиям сообщать о посещениях мест лишения свободы за один день. Следует расширить мандат НПМ с целью включения всех мест лишения свободы, а также детские дома и специализированные школы-интернаты в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток.
- Таджикистану следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции ООН против пыток и создать эффективный Национальный превентивный механизм.
- Кыргызстану следует усилить потенциал Национально центра по предупреждению пыток на постоянной основе, а также предусмотреть в государственном бюджете средства для посещения НЦПП мест лишения/ограничения свободы, в которых содержатся дети.

# Обзор учреждений закрытого типа, в рамках которых было проведено исследование

## Казахстан

**КГУ «Областная специализированная школа-интернат для несовершеннолетних, совершивших уголовно-наказуемые деяния до достижения ими возраста, с которого наступает ответственность», Восточно-Казахстанская область**

Возраст уголовной ответственности в Казахстане наступает в 16 лет, но в некоторых случаях, касающихся тяжких преступлений, такой возраст наступает в 14 лет. Дети, совершившие уголовно-наказуемые деяния до достижения ими возраста, с которого наступает уголовная ответственность, могут быть направлены в специализированную школу-интернат в Восточно-Казахстанской области. В день посещения учреждения сотрудниками ОО «Кредо» в школе находились 19 мальчиков в возрасте от 10 до 18 лет, 13 из которых приняли участие в исследовании (68 процентов). Кроме того, в интервью приняли участие пять сотрудников.

**Учреждение ЛА 155/4 (локальный участок для девочек) Департамента уголовно-исполнительной системы г. Алматы и Алматинской области**

Количество девочек-заключенных в Казахстане очень низкое. После осуждения девочки содержатся в небольшом отделении, расположенном на территории исправительного учреждения для женщин в г. Алматы. В момент проведения исследования в локальном участке наказание отбывали шесть осужденных девочек в возрасте 14-18 лет, из которых все приняли участие в исследовании. В исследовании также приняли участие шесть сотрудников.

**Учреждение ЛА-155/6 (воспитательная колония), Алматинская область**

В воспитательной колонии наказание отбывают осужденные мальчики. На момент проведения исследования в учреждении наказание отбывали 99 мальчиков, из которых 92 приняли участие в исследовании (93 процента). Большинство мальчиков (74 процента) были в возрасте 16-18 лет, 18 процентов - в возрасте 14-16 лет, а 7 процентов - были старше 18 лет.

**ГУ «Центр адаптации несовершеннолетних г. Темиртау», Карагандинская область**

Иногда детей, проживающих на улице, в центр доставляет полиция, в то время как других детей в центр направляет местный орган опеки и попечительства, поскольку такие дети лишены

родительской заботы. В день посещения учреждения сотрудниками ОО «Кредо» в центре проживали 30 мальчиков и 33 девочки. Старшему ребенку было 16 лет. 21 ребенок принял участие в исследовании – 12 мальчиков и 9 девочек (всего 33 процента).

**КГУ «Специальная школа-интернат для детей с девиантным поведением»,**

**с. Керней, Карагандинская область**

Данная специальная школа является учреждением закрытого типа для девочек и мальчиков, совершивших антиобщественные действия, которые могут считаться или не считаться уголовным правонарушением. В Казахстане существует восемь подобных специальных школ, в которые дети направляются по решению специализированного суда по делам несовершеннолетних. В день посещения учреждения сотрудниками ОО «Кредо» в школе-интернате проживал 51 ребенок. 22 приняли участие в исследовании – 10 мальчиков и 12 девочек. В интервью также приняли участие 28 сотрудников.

## Кыргызстан

**Отделение для несовершеннолетних девочек при Женской исправительной колонии № 2, с. Степное**

Данное учреждение находится в ведении Государственной службы исполнения наказаний. В Кыргызстане девочки, осужденные вследствие совершения преступления, содержатся в отделении при женской исправительной колонии. Во время проведения исследования в учреждении находилась только одна девочка, которой уже было полных 18 лет. Здание очень ветхое, отсутствует адекватное обеспечение мер образования или реабилитации.

**Воспитательная колония для несовершеннолетних мальчиков № 14, с. Вознесеновка**

Данное учреждение находится в ведении Государственной службы исполнения наказаний. В данном учреждении отбывают наказание мальчики в возрасте 14-18 лет. В день проведения исследования в колонии содержались 33 мальчика, 16 из которых приняли участие в исследовании (48 процентов).

**Учреждение № 21, г. Бишкек (следственный изолятор)**

Данный следственный изолятор находится в ведении Государственной службы исполнения наказаний. В день проведения исследования в следственном изоляторе находились 9 мальчиков, 8 из которых в

возрасте 14-18 лет приняли участие в исследовании (89 процентов). В изоляторе не содержалось ни одной девочки. В учреждении отмечен неадекватный уровень раздельного содержания детей и взрослых.

#### **Центр социальной адаптации детей, г. Бишкек**

Данный центр принимает детей, не имеющих соответствующей заботы в семье и нуждающихся в опеке и защите, например, бездомных детей, сирот или детей, проживающих и работающих на улице. В день посещения данного центра в нем проживали 57 детей, пятеро из которых приняли участие в исследовании. Центр находится в ведении мэрии г. Бишкека.

#### **Республиканская детская психиатрическая больница, с. Ивановка**

В данном учреждении получают медицинскую помощь дети, имеющие психические расстройства. В день проведения исследования в нем находились 16 детей, 5 из которых приняли участие в исследовании. Больница находится в ведении Министерства здравоохранения.

#### **Центр реабилитации для беспризорных детей, г. Бишкек**

В данный центр направляются дети, нуждающиеся в опеке и защите. В день посещения этого учреждения в нем проживали 39 детей, 7 из которых приняли участие в исследовании. Центр находится в ведении мэрии г. Бишкек.

### **Таджикистан**

#### **Приемник-распределитель для несовершеннолетних, г. Душанбе**

В приемник-распределитель для несовершеннолетних направляются дети, не имеющие соответствующей семейной опеки, например, дети, родителей которых полиция не может найти, брошенные или бездомные дети. Центр подчиняется Министерству внутренних дел. В центре нет детей, находящихся в конфликте с законом. В исследовании приняли участие 4 детей – 3 девочки и 1 мальчик в возрасте 10-16 лет. Это те дети, которые покинули стены учреждения и вернулись в свои семьи.

#### **Исправительная колония для несовершеннолетних, г. Душанбе**

В колонию для отбывания наказания направляются дети, осужденные за совершение достаточно серьезных преступлений. Возраст уголовной

ответственности в Таджикистане наступает в 16 лет в отношении большей части преступлений. 14 лет – возраст уголовной ответственности за совершение определенных тяжких преступлений.<sup>46</sup> Большинству мальчиков в исправительной колонии 16-18 лет, хотя на момент посещения 5 мальчиков (всего 8 процентов от общего числа) были в возрасте 14-16 лет. В колонии отбывали наказание и 11 мужчин старше 18 лет. В исследовании приняли участие 33 мальчика, из них 20 на момент интервью находились в учреждении, а 13 были проинтервьюированы у себя дома. Учреждение находится в ведении Министерства юстиции.

#### **Специальный профессионально-технический лицей**

Специальный профессионально-технический лицей находится в ведении Министерства труда, миграции и занятости населения. Оно предназначено для мальчиков в возрасте 14-18 лет, совершивших достаточно незначительные правонарушения или антиобщественные действия. Большинство находятся в учреждении по решению Комиссии по правам ребенка. В исследовании приняли участие 20 мальчиков, что составило 67 процентов от общего числа детей в день посещения.

#### **Специальная школа, г. Душанбе**

Специальная школа в г. Душанбе находится в ведении Министерства образования и является учреждением закрытого типа для мальчиков, совершивших преступления, или чье поведение не может более контролироваться в рамках семьи. Мальчики помещаются в школу по решению суда. Некоторые дети направляются в специальную школу, будучи младше возраста наступления уголовной ответственности, когда на их дела обращают внимание в Комиссии по правам ребенка, которая имеет право направлять детей в специальные школы. В день проведения исследования общее количество детей составило 30 человек в возрасте 10-16 лет. В исследовании приняли участие 20 мальчиков, что составило 67 процентов от общего числа.

<sup>46</sup> Такие преступления включают убийство, похищение человека, разбойное нападение, изнасилование, кражу, разбой, производство или перевозку наркотических средств, терроризм или хулиганство при отягчающих обстоятельствах.

## О данном отчете

Это первая серия трех отчетов «Голос ребенка» по исследованию ситуации в каждой из трех стран с обращением с детьми в закрытых учреждениях, направленная на освещение приоритетных областей в целях проведения дальнейшего реформирования руководящими кругами, практикующими специалистами и прочими заинтересованными лицами.

Отчет был выпущен в рамках трехлетнего проекта (октябрь 2013 года - октябрь 2016 года) при финансировании Европейской Комиссией, который работает с целью достижения постепенного искоренения насилия в отношении детей в закрытых учреждениях в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане и, в особенности, устранения практики применения одиночного заключения для детей и обеспечения раздельного содержания детей от взрослых лиц, находящихся под стражей, во всех местах лишения свободы.

Проектная деятельность поддерживает разработку нового законодательства и национальный план действий, а также соответствующих нормативных методических документов для полиции, закрытых учреждений и учреждений, заботящихся о детях; обучение и укрепление потенциала персонала; систематический мониторинг учреждений, в которых содержатся дети; организацию консультирования детей, которые испытали насилие в период ухода или нахождения под арестом. PRI в Центральной Азии работает с партнерскими организациями по данному проекту – ОО «Кредо» в Казахстане, «Молодежная правозащитная группа» и Национальный Центр по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Кыргызской Республике; и офисы Омбудсмана во всех странах.



**КРЕДО**  
общественное  
объединение

**YOUTH**  
HUMAN RIGHTS  
GROUP



---

Для заметок

---

Для заметок



**Penal Reform International**  
**Головной Офис**  
60-62 Commercial Street  
Лондон E1 6LT  
Великобритания  
Телефон: +44 (0) 20 7247 6515  
Email: [info@penalreform.org](mailto:info@penalreform.org)  
Twitter: @PenalReformInt

**Международная тюремная реформа,**  
**офис в Центральной Азии**  
проспект Кабанбай батыра, 7/1  
г. Астана, Казахстан.  
Email: [priastana@penalreform.org](mailto:priastana@penalreform.org)  
Twitter: @AstanaPRI  
[www.penalreform.org](http://www.penalreform.org)  
ISBN: 978-1-909521-45-2  
© Международная тюремная реформа 2015  
Иллюстрация к обложке Алана Маркса